4

B783.1
W95

PLEASE RETURN TO
CHINESE SECTION
ORIENTALIA DIVISION

大越史記本紀全書卷之五

陳紀一

太宗皇帝 姓陳。諱煚。先諱蒲。爲李朝祗候正。受昭皇禪。在位三十三年。遜位十九年。壽六十歲。崩于萬壽宮。葬昭陵。○帝寬仁大度。有帝王之量。所以能創業垂統。立紀張綱。陳家之制度偉矣。然規畫國事。皆陳守度所爲。閨門多慙德矣。

初帝之先世閩人。或曰。桂林人。有名京者。來居天長即墨鄉。生翕。翕生李。李生承。世以漁爲業。帝乃承之次子也。母黎氏。以李建嘉八年戊寅六月十六日誕生。隆準龍顏。似漢高祖。時方八歲。爲李朝祗應局祗候正。有從叔陳守度。爲殿前指揮使。帝因得入侍宮中。昭皇見而悅之。乙酉冬十二月十二日戊寅。受昭皇禪。即皇帝位。改元建中。

丙戌。建中二年。宋寶慶二年。春正月。冊昭皇爲皇后。改昭聖。封陳守度爲太

師統國。行軍務征討事。廢李上皇居眞教禪寺。號惠光太師。○二月。定律令條例。○遣陳守度領軍。討阮嫩、段尙及諸蠻。時承李朝之衰。盜賊群聚。傘圓山、廣威山諸蠻。互相侵擾。阮嫩據北江。段尙據洪州。守度調諸軍平之。時嫩、尙兵勢猶强。未易降服。乃封嫩爲懷道王。分北江上下東岸等縣與之。亦約尙以王封。刻期定盟。尙不至。○夏五月。封弟日皎爲欽天大王。時甫二歲。授文武從官品級有差。○六月。以誕日爲乾寧節。○秋八月十日。陳守度弑李惠宗於眞教禪寺。先是李上皇嘗出遊東市。百姓爭趨視之。有慟哭者。守度恐人心懷舊生變。遷居眞教寺。佯爲奉事。內實謹守。守度嘗過寺前。見惠宗踞坐拔草。守度曰。拔則拔深根。惠宗撜起拂手曰。爾之所言。我知之矣。至是。令人排辦香花。告曰。尙父使臣來請。李上皇曰。我誦經罷。當自盡。已而入寢房。祝曰。我家天下已歸

568236
Ja 12'40

于汝。汝猶弑我。今日我死。異時汝之子孫亦猶是也。乃自縊于寺後園。守度令百官臨哭。鑿城南壁爲門。時人謂之部門。出柩就安華坊火化。藏其骨於寶光寺窣塔。尊廟號曰惠宗。降惠后爲天極公主。嫁陳守度。以諒州爲湯沐邑。

史臣吳士連曰。三代之得天下也以仁。故大德之君。無積惡之甚者。天未嘗遽絕之也。夏苟無桀。商苟無紂。傳祚蓋未艾也。以周之末。諸侯强僭。而正統之傳。綿綿然不絕者。是其祖宗深仁厚澤。有以及天下後世故也。李氏得國。無愧三代。傳世至惠宗。無子且嬰疾。蓋先王之澤。於是乎竭矣。故陳氏得以取之。旣取人國。又弑其君。不仁之甚也。厥後廢帝縊死。元后見弑。出乎爾反乎爾。天道然也。雖無惠宗盟咀之言。猶信焉。守度以此爲謀國盡忠。殊不知天下後世皆指爲弑

君之賊。況又爲狗彘之行哉。
○出李惠宗宮人及親戚女嫁諸蠻酋長。○冬十月。尊父承爲上皇。居左伴鶴橋坊附天宮。國有大事。則在內聽決。尊母黎氏。爲國聖皇太后。（一云保聖國母。）○詔民間使用。省陌錢六十九文。上供錢陌七十文。○選天下淑女。充宮人。○命輔國大傅馮佐周。權知乂安府。許與人爵。自佐職舍人以下。詣闕奏聞。

史臣吳士連曰。予人以爵。天子之權。非人臣所得預。馮佐周李朝舊臣。非有出疆利國家安百姓可專之事。而許專之。許者聽者皆非也。陳家人臣知此道者。唯國公興道大王乎。聖宗以其有大勳勞。許專與人爵。而未嘗與一人爵。當胡虜入寇之時。握兵專制。取粟於富人。以給軍食。然止與爲假郎將。不敢以眞郎將與之。

丁亥。三年。（宋寶慶三年。）試三教子。（謂儒、道、釋各承其業者。）○詔。凡文書狀契。用押手半紙法。○宣盟誓條。循李朝故事。始定行之。其儀每年四月四日。宰相百官。雞鳴時詣城門外。昧爽進朝。帝御大明殿右廊門。百官戎服。再拜而退。各具隊仗。騶從。出城西門。至銅鼓山神祠。會盟歃血。中書檢正。宣誓書云。爲臣盡忠。居官清白。有渝此盟。神明殛之。宣訖。宰相點閘。（音鴨。閉門也。）百官欠者。罰錢五鏹。是日四方士女。道傍觀聽。如堵。以爲盛事。

戊子。四年。（宋紹定元年。）春正月。拜欽天王日皎爲郡王。○二月。以簿頭格試吏員。○秋八月。拜兄柳爲太尉。○閱定淸化府帳籍。故事每年春首。社官（今社長。）開報人口。謂之單數。並依帳籍爲定。具出宗室、文官、文階、武官、武階、從官、軍人、雜流、黃男、癃老、不具、附籍、漂散之類。有官爵者。子孫承蔭。方得入仕。富壯而無爵者。充軍。世爲兵。○九月。試吏員。以行移公文

式。謂之簿頭。入格者充省院屬。（事在二月。）○冬十月。占城來貢。○十二月。阮嫩攻殺段尙。尙既破。因併其軍。虜掠洪州男女財物牛馬。尙子文將家屬來降。嫩威聲大振。守度憂甚。分軍守禦。仍遣使齎書稱賀。加封懷道孝武王。遂玩蟾公主歸之。以陰伺其動靜。嫩亦分衙帳以居之。公主以是不得通知。

己丑。五年。（宋紹定二年。○元太宗咼闊台元年。）春三月。日有食之。○阮嫩病死。嫩既併尙軍。自稱大勝王。宴樂無度。然知勢不兩立。欲以十月來朝。猶豫未決。及病篤。帝命內人問疾。嫩强飡。騎飛馬以示健。未幾死。麾下潘厤雷竊飛馬逃去。不知所之。厤雷占城人。轉貿哀牢。嫩收爲奴。料敵制勝。用兵如神。嫩既死。天下歸于一。○遣使聘于宋。宋封帝爲安南國王。

庚寅。六年。（宋紹定三年。）春三月。考前代諸例。定爲國朝通制。及改刑律禮儀。凡二十卷。○定徒罪有差。中罪徒杲田宏者。刺面六字。居杲社。（今日杲社。）耕公田每人三畝。每年收粟三百升。徒牢城兵者。刺項四字。雜除昇龍、鳳城、草、隸、四廂軍。○定京城左右伴坊。倣前代爲六十一坊。置評泊司。或有增加大羅城外四城門。四廂軍輪守。○改府路司。置安撫使、副二員。○城內立宮殿樓閣。東西廊廡。左聖慈。（上皇居之。）右官朝。（當□御之。）編國朝事務。爲國朝常禮十卷。○秋七月。詔凡獄監勾訟。許取脚力錢。依日程遠近。○九月。國聖皇太后崩。追尊順慈皇太后。

辛卯。七年。（宋紹定四年。）春正月。遣內明字阮邦穀。（宦官）領當府諸兵栂。（當府。乃其人所領之府。兵栂。猶言兵將也。）浚沉濠諸港。自清化府至演州南界。功成。陞邦穀輔國上侯。○秋八月。幸卽墨行宮。朝享先廟。宴鄉老。賜帛有差。○上皇詔國中。凡有驛亭。皆塑佛像事之。先是。國俗以暑熱。多構亭子以歇行人。堊以

白粉。號驛亭。上皇微時嘗憩于此。有僧謂曰。少年後當大貴。言訖。失僧所在。及得天下。故有是命。

史臣吳士連曰。陳太宗此事。與李太祖之萬行事同。李、陳崇佛之權輿也。夫有識者。凡事皆先見。奚足爲異哉。

壬辰。八年。（七月以後天應政平元年。○宋紹定五年。）春正月。初定朝儀。封上皇子婆列。爲懷德王。初上皇微時。娶婆列村女。（在西眞縣。）有娠而見踈。及生婆列。上皇不之認。年長魁梧。善武藝。願爲交趺隊。一日與隊人擊毬。其人交趺扼婆列喉。氣幾絕。上皇厲聲曰。是我子也。其人驚拜。卽日認爲子。故有是命。◯二月。試大學生。中第一甲張亨、劉琰。第二甲鄧演、鄭缶。第三甲陳周普。◯夏六月。頒國諱廟諱。元祖諱李。因改李朝爲阮朝。且絕民之望李氏也。◯秋七月二十二日。改元天應政平元年。◯八月。暴風。民間疫癘。多有死者。◯陳守度盡殺李氏宗室。時守度專政日久。既弑惠宗。李家宗室怏怏失望。是年冬。諸李因拜先后于華林太堂。守度潛作深坑。築屋居上。候至酒酣。發機並生埋之。（按英宗時。猶有李家族將。且李先不書。此事未必有也。姑存之。）

癸巳。天應政平二年。（宋紹定六年。）命馮佐周。閱定乂安府諸名邑。◯皇太子鄭蕘。（按史法。皇太子生。必以年月日書。蕘亦然。此止書蕘者。蓋初生而殤。失其月日也。）◯大水。

甲午。三年。（宋端平元年。）春正月十八日。上皇崩于附天宮。壽五十一。◯秋八月二十八日。葬龍興府壽陵。（陵在星罡鄉。昭、裕、德三陵同。）廟號徽宗。諡曰開運立極弘仁應道純眞至德神武聖文垂裕至孝皇帝。◯以太尉柳輔政。冊爲顯皇。

史臣吳士連曰。太宗之於兄柳。欲尊異之。故爲是過擧。冊爲顯皇。名不正矣。夫名不正。則言不順。言不順。則事不成。柳萌作亂之心。未必

不由乎此。

○拜守度爲統國太師。知清化府事。○加封李朝太傅馮佐周。爲興仁王。關內侯范敬恩爲太傅。封保忠關內侯。

乙未。四年。宋端平二年。春正月。雷震城內三十處。○大赦。

丙申。五年。宋端平三年。春正月。定內外文武官及宮殿陵廟各官俸例。分稅錢。逐次頒給。○二月。定大臣官銜。凡宗室入政府。或太師、太傅、太保、太尉。或司徒、左右相國。皆兼授檢校特進儀同三司平章事。○夏六月。大水。決麗天宮。時顯皇柳。知聖慈宮。因大水乘船入朝。見李朝舊妃。通於麗天宮。廷臣劾奏。因改其宮爲賞春宮。降顯皇爲懷王。○秋八月。選儒生中科者入侍。後爲定例。○冬十月。以范應臣爲尚書。知國子院。提調文臣從臣子弟入學。○加封興仁王馮佐周。爲大王。關內侯范敬恩爲太尉。賜大王冠服。

丁酉。六年。宋嘉熙元年。春正月。詔凡造囑書文契。係田土。揭借債錢書契。證人押手前三行。賣主押手後四行。○納兄懷王柳妻順天公主李氏。爲順天皇后。降昭聖爲公主。時昭聖無子。而順天懷娠國康。三月。陳守度與天極公主。密謀於帝曰。宜冒取之。以賴其後。故有是命。柳於是聚衆。下大江作亂。帝內不自安。夜出城。就安子山浮雲國師。師。太宗故交也。居焉。明日。守度率群臣邀駕還京師。帝曰。朕以幼冲。未堪重寄。父皇遽爾違背。早喪所怙。不敢宅帝位。以辱社稷。守度再三固請。未蒙俞允。乃謂衆曰。凡乘輿所在。卽是朝廷。遂表絕山中。此處天安殿。彼處端明閣。差人營造。國師聞之。奏曰。陛下宜速回鑾。毋使戕弟子山林。帝乃回京。二旬。柳自度勢孤。難以兩立。潛乘獨木舟。假爲漁者。詣帝乞降。時帝在船。與之

對泣。守度聞之。直至御船。拔劒厲聲曰。殺柳賊。帝匿柳于船。倉卒謂守度曰。奉乾王（奉乾。柳李時舊號也。）來降耳。仍以身當之。守度怒甚。投劒于江曰。我是走狗耳。安知爾兄弟之順逆乎。帝和解之。諭守度罷兵。以安阜、安養、安生、安興、安邦之地。爲柳湯沐邑。因封其地。號安生王。大江亂兵伏誅。

潘孚先曰。三綱五常。人之大倫。太宗開基之主。固當立法。以垂後世。乃聽守度之邪謀。奪兄妻以爲后。毋乃斁彝倫。以啓淫亂之端乎。柳自是生嫌隙。敢於作亂。太宗養成其惡也。或謂太宗不殺兄。仁矣。愚謂奪兄妻。其惡已彰。不殺兄。天理未滅耳。烏得謂之仁哉。嘗觀陳裕宗淫亂聚麀。未始不由太宗啓之也。

史臣吳士連曰。太宗冒取兄子。爲己子。厥後裕宗、憲慈。皆以日禮爲恭肅子。致陳業幾墜。其源豈無所自哉。

○群臣上尊號。曰統天御極隆功厚德顯功佑順聖文神武孝元皇帝。○宴群臣於天安殿。○二月。移造靈光殿於東步頭。號風水殿。凡車駕所幸。駐蹕於此。百官迎送必獻檳榔及茶。故俗呼茶殿。○夏五月端午節。吊屈原及古賢人如介子推者。每年是月皆舉行之。

戊戌。七年。（宋嘉熙二年。）春二月。命統國太師陳守度定清化府帳籍。○秋七月。大水。決賞春宮。○八月。定王侯公主文武群臣宗室舟車之制。○宴五品以上於八角殿。

己亥。八年。（宋嘉熙三年。）春正月。復授馮佐周入內太傅。遣歸卽墨鄉。起造宮室殿宇。○二月。試大學生。中第一甲劉冕、王戛。第二甲吳克。第三甲王世祿。○矯賢作亂。○三月。選丁壯爲兵。定上中下三等。○秋八月。矯賢伏誅。

庚子。九年。宋嘉熙四年。春正月。命馮佐周。營造淸化府行宮五處。○秋七月。
暴風大雨水。地震。○九月二十五日。皇適長子晃生。立爲東宮皇太子。
大赦。○冬十月。諒江守臣驛奏。所部被北人虜掠民間財物。命侍臣裴
欽。往北邊申理。
辛丑。十年。宋淳祐元年。春二月。選有勇力諳武藝者。充上都宿衛。○夏四月。
旱。各處山崩。椰市地裂。○秋八月。大水。○九月。詔諸司。斷獄許取評泊
錢。評卽斷也。前有評司。亦是也。○冬十月。北蠻寇邊。命督將范敬恩討之。畧諸蠻峒
而還。○皇第三子光啓生。太子晃同母弟也。國康其長兄也。後並封大
王。次則日永、益稷、昭文並封王。又次則封上位侯。諸王長子則封王。次
則封上位侯。永爲定制。○帝親征宋陸路永安、永平等寨。遂過欽、廉等
州。自稱齋郎。捨船境內。止以金鳳、日光、月光等舟而往。州人不知其爲

帝。皆驚走。及知之。乃絙鐵鎻於江中。以截水路。帝遂返。拔其鐵碇數十
以歸。○馮佐周卒。
壬寅。十一年。宋淳祐二年。春二月。定天下。爲十二路。置安撫、鎭撫正副二員
以治之。諸社冊設大小司社。五品以上爲大司社。六品以下爲小司社。
或兼二三四社。及社正史監爲社官。造戶口單數。男子大者爲大黃男。
小者爲小黃男。六十歲爲老。甚老爲癃老。其人丁有田土。則出錢粟。無
田土者全免。田一畝二畝。出錢一貫。三畝四畝出錢二貫。五畝以上出
錢三貫。田租一畝出粟一百升。○夏四月。命親衛將軍陳閏擊將兵。鎭
守北邊。攻畧憑祥路地方。初自元太宗崩後。關塞往往不通。如有使命。
惟正副二員。從人二輩而已。進貢方物。其數若干。緘封送至界首。本處
土官守管領遞送使人至京。但上具本柬奏。貢物無全至者。至是。命將

守禦攻畧。始得與宋通好。○五六月。旱。錄囚。大赦。○秋七月。雨。免田租之半。○九月庚辰朔。日食。○冬十月。占城來貢。○十二月。黃龍見。

癸卯。十二年。宋淳祐三年。春正月。令諸路官修寫民簿。期二月完畢。○二月。營城內號龍鳳城。及重修國子監。○夏六月。命員外郎張疋斷都衛府諸獄。○秋八月。大水決大羅城。○冬十月。選補諸軍部調役。

甲辰。十三年。宋淳祐四年。春正月。分命文臣任天下諸府路。凡十二處。府有知府。路有通判。州有漕運使、副主漕運。○定刑律諸格。○三月。授馮佐周父馮佐湯。爲左街道錄、爵散郎。時凡王侯授僧道官。則呼左街。蓋不使齒諸朝列。左街僧道之極品。非通練本教。則不妄與。今以命佐湯。是優禮也。○冬十月。定百官內外任。及宿衛官俸。

乙巳。十四年。宋淳祐五年。春正月。帝幸應豐行宮。今建興府是也。○秋八月。大水。決淸潭堤。○冬十二月。暴風大雨三日。江水漲溢。蛇魚多死。

丙午。十五年。宋淳祐六年。元定宗貴由元年。春二月。定諸軍。選壯者。充四天、四聖、四神軍。天長、龍興等路。爲內天屬天剛彰聖。拱辰、洪快二路爲左右聖翊。長安、建昌等路爲聖翊神策。其餘充禁衛。禁軍三等充掉兒團隊。一作鋒隊。○三月。閱文武內外各官。十五年一閱。定十年加爵一級。十五年加職一等。某官缺員。則以正兼副。正副並缺。則以他官轄之。待考滿。始授本職。是時國家無事。人民樂康。居官者久於其職。在館閣者十年出身。在省局者十五年出身。宰相則擇宗室賢能有道藝通詩書者爲之。○夏五月。龍隊山塔頹。○秋七月。定大比進士。以七年爲準。○冬十二月。以張蒙爲御史大夫。蒙淸化人。有雄才。

丁未。十六年。宋淳祐七年。春二月。大比取士。賜狀元阮賢。榜眼黎文休。探花

郎鄧麻羅。太學生四十八名出身。有差。初壬辰己亥二科。惟以甲乙爲名。未有三魁之選。至是始置焉。○夏四月。地震。○秋八月。試通三敎諸科。吳灝茶路人。中甲科。陶演、黃歡清化人。武渭父洪州人。等中乙科。

戊申。十七年。宋淳祐八年。春正月。改徽宗廟號。曰太祖廟。壽陵曰徽陵。○三月。令諸路築堤防水。名曰鼎耳。自源頭至海岸。以遏洪水漲溢。置河堤正副使管督之。所築之處。視民田地。度其所築。依價還錢。鼎耳之築。自此始。○夏四月。造臨波橋於眞敎禪寺。跨玩蟾池。抵景靈宮大清觀。極其奢麗。○六月。順天皇后崩。追尊顯慈順天皇太后。○遣風水者遍觀天下山川有王氣之處。用方術厭勝之。如清化鑒婆醴、江椎昭船山之類。其塞溪港。開阡陌。不可殫紀。從陳守度之言也。

史臣吳士連曰。自有此天地。已有此江山。而天氣之運。聖人之生。有其數焉。天氣自北而南。終於南則復北。聖人百年而生。盈其數而復始。時或遲速。踈數而不齊。大畧然也。何在於江山。借曰江山有厭勝之術。天氣之運。聖人之生。厭勝有何術乎。如秦始皇知東南有天子氣。數遊以厭之。漢高猶興。終不能勝也。

己酉。十八年。宋淳祐九年。春正月。重修延祐寺。詔仍舊貫。大赦。○夏四月壬寅朔。日食。○秋七月。大雨雹。

庚戌。十九年。宋淳祐十年。春三月。地震。詔天下稱帝爲國家。改都衛府爲三司院。曰奉宣、淸肅、憲正等院。○夏五月。詔詞訟案成。與審刑院官共擬定罪。○以黎輔陳爲御史中相。知三司院事。○秋七月。以明字劉免爲淸化府路安撫使。

辛亥。二十年。二月以後。元豐元年。○宋淳祐十一年。元憲宗蒙哥元年。春二月。改元元豐元年。○上

親寫銘文。賜諸皇子。教以忠孝和遜。溫良恭儉。○以天城長公主嫁忠誠王(缺名)安生王子國峻奪之。公主歸于國峻。是月十五日。帝設大會七日夜。陳合髻圖及百戲。縱朝野遊觀。欲令天城與忠誠合髻。先遣天城公主居仁道王第(仁道王。乃忠誠王父。)國峻欲求配而無由。夜間乃潛入天城公主所居通之。瑞婆公主(太宗姉。國峻姑。養國峻為子。)隨叩殿門告急。閽者馳奏。帝問其故。瑞婆曰。不意國峻狂妄。夜入天城所居。仁道已拘執之矣。恐遇害。願陛下垂憐。差人往救。帝亟命內人就仁道第。既至寂然。遂入天城所居。見國峻在焉。仁道方知之。明日瑞婆進生金十盤。奏曰。急遽不能供備禮物。帝不得已。以天城公主。下嫁國峻。以應天田二千頃。還忠誠王聘物。

史臣吳士連曰。王姬下嫁。必使同姓諸侯主之。禮也。太宗以天城公主。下嫁忠誠王。而公主歸于興道王。婚姻不正。甚矣。然則是禮也無主之者歟。掌禮登容無主。蓋帝於夫婦之道不正。故其臣子效之也。且婚姻不於異姓。而於同姓。惟陳氏為然。失禮之中。又失禮焉。

○帝賜宴內殿。群臣皆預。及醉坐者皆起。攔手而歌。御史中相(後改中尉。)陳周普隨人攔手。然不他歌。但云史官歌云爾。史官歌云爾。厥後宴席有頁韡(音託。皮也。)笋槌行酒令。則愈麗矣。

史臣吳士連曰。觀此雖見當時君臣同樂。不拘禮法。亦風俗之簡質。然無節矣。有子曰。知和而和。不以禮節之。亦不可行也。御史諍臣。職當繩糾。不言則已。乃與之同流。惡在其為朝廷綱紀哉。

○夏四月。安生王柳卒。年四十一。加大王。○范敬恩卒。(敬恩舊李朝太尉關內侯。)

壬子。元豐二年。(宋淳祐十二年。)春正月。帝親征占城。命欽天大王日皎為留守。

占城自李氏衰弱常以輕舟剽掠沿海居民帝卽位懷之以德遣使往諭雖常入貢而復乞故地且有窺窬之意帝怒故有親征之役○冬十二月獲占城主妻布耶羅及其臣妾人民而還(或云獲占城主妻布耶羅非也若果然文休作史記何不引與擒乍斗並稱哉今從爭先爲是)

癸丑三年(宋寶祐元年)夏四月以欽天大王日皎爲太尉○六月立國學院塑孔子周公亞聖畫七十二賢像奉事○秋八月立講武堂○九月詔天下儒士詣國子院講四書六經

甲寅四年(宋寶祐二年)夏五月定宗室文武百官輿服騶從有差自宗室至五品官皆得轎馬紙鵶宗室則鳳頭轎朱漆相國則鸚鵡轎黑漆紫蓋三品以上雲頭轎青蓋四品至六品平頭轎五品以上青蓋六七品皂紙蓋騶從多者千人少者百人時王侯多以手搏及獨行盜爲勇武威王唯(太宗之子)亦爲之一日武威手搏於東步頭帝微行見之曰肥而晢者誰也捉來以供使令武威聞之乃逃○六月鬻官田每一面錢五鏹(時謂畝爲面)許民人賣爲私○冬十月賜范應夢錢使自闍入侍初帝夢出遊見神人指一人謂曰此人可爲行遣夢覺不知何人一日朝罷幸城外見一男子從學于城之南門形貌酷似所夢人召問之應對如夢中間所語欲授以行遣而難之仍賜錢四百鏹使之自闍賜名應夢後累遷爲行遣蓋倣李朝用李常傑李常憲舊例也

乙卯五年(宋寶祐三年)春二月命劉免培築清化各處河堤○夏四月選散官爲諸路河堤正副使農隙督軍築堤岸決溝渠以防水旱○皇第六子日燏生先是太清宮道士名甚爲帝祈嗣拜章畢奏曰上帝旣允章奏即命昭文童子降生住四紀矣已而後宮有娠果生男兩膊有文曰

昭文童子。字頗明顯。因以昭文爲號。卽燇。日年長。其文始消。至四十八歲。臥病月餘。諸子爲之設醮。請減己壽以延父齡。道士拜章畢起曰。上帝覽章笑曰。何乃戀俗久留乎。然其子誠孝可允。再與二紀。病乃瘳。後日燇卒。年七十七。則周六紀有五年矣。

史臣吳士連曰。道士祈嗣之事。以爲信然耶。則天道遠。不可得而知。以爲不然耶。則誠心所感。無遠而弗届。然道士於伏拜俟命之時。天或形於夢寐以告之也。夫理數相倚。理生於數。數亦未始不生於理。命之脩短數也。心之孝誠理也。或曰。道士能攝性飛昇。愚未之信也。

○五月。種菴蘿五百丈。自洪津。至狗神鼎耳。○秋八月。大水。上遊西湖。○冬十月。上幸天長府行宮。

丙辰。六年。宋寶祐四年。春二月。大比取士。賜京狀元陳國瑱、寨狀元張燦、榜眼朱馨、探花郎陳淵。太學生四十三名。京人。四十二名。寨人一名。出身有差。國初學人。未分京寨。中魁者賜狀元。至是分清化、乂安爲寨。故有京、寨之別。○閏三月。鑄鍾三百三十口。○夏五月。雷震天安殿。又震太清宮。天尊像仆地。折一指。○浚蘇歷江。○秋七月。武成王尹挈家出亾。宋思明府土官黄炳執送歸我。尹。安生王子。顯慈所生也。安生有釁於國家。及顯慈崩。失勢。故亾之北國。帝賞炳金帛。由是關隘益加嚴謹。

丁巳。七年。宋寶祐五年。春二月。黄炳挈家詣闕。進其女納之冊爲惠肅夫人。○秋八月。歸化寨主何屈驛奏元使來。○九月。詔左右將軍將水步軍禦邊。受國峻節制。○冬十一月。令天下修繕器械。○十二月十二日。元將兀良合解多改切。犯平厲源。帝自將督戰。前冒矢石。官軍少却。帝顧左右。惟黎輔陳卽黎秦。單騎出入賊陣。顏色自若。時有勸帝駐驛視戰者。輔

陳力諫曰。今陛下特一孤注耳。宜避之。豈可輕信人言哉。帝於是退次瀘江。輔陳爲殿。賊兵亂射。輔陳以舟板翼之。得免。虜勢甚盛。又退保天幕江。從帝議及機密。人鮮有知之者。帝御小舟。就太尉日皎船問計。日皎方靠船。坐不能起。惟以手指點水。寫入宋二字於船舷。帝問星罡軍何在。星罡。日皎所領軍。對曰。徵不至矣。帝卽移舟問太師守度。對曰。臣首未至地。陛下無煩他慮。

史臣吳士連曰。日皎同姓大臣。寇至怯懦。無扞禦之策。又導其君以出寓之方。將焉用彼相哉。

○二十四日。帝及太子御樓船。進軍東步頭。逆戰大破之。元軍遁歸至歸化寨。寨主何倖。招集蠻人襲擊。又大破之。時元人新取雲南。遊兵畧至。無攻取意。當時謂之佛賊。賊退。賜倖侯爵。○免小校黃巨陀罪。初帝賜左右食菴蘿。不及巨陀。及元軍至東步頭。巨陀乘輕舟遁去。至黃江遇皇太子。逆流而上。巨陀隔岸避之。船勢甚急。官軍大呼。問元軍何在。巨陀應曰。不知。汝等當問食菴蘿者。至是。太子請寘之極刑。以懲人臣之不忠者。帝曰。巨陀罪甘赤族。然古者有羊斟不預羊肉。致敗鄭師。巨陀之事。予之過也。免死。許擊賊贖罪。○時帝親率六師禦寇。掌印官倉卒藏寶璽於大明殿梁上。但帶內密印隨行。途中印又亾。軍中文書無印。帝命工刻木爲之。及駕回京。又有進亾印者。所藏寶璽。依然猶在。

戊午。八年。三月以後。聖宗紹隆元年。○宋寶祐六年。春正月朔。帝御正殿朝百官。百姓按堵如故。定功行封。授黎輔陳御史大夫。仍以昭聖公主歸之。曰朕非卿。豈復有今日。卿其勉之。共成厥終。

○史臣吳士連曰。陳朝君臣。瀆夫婦之倫。又於斯見之矣。

○遣使通好于宋。○遣黎輔陳、周博覽如元。時元使來索歲幣，增其職貢，紛紜不定。帝命輔陳往，以博覽副之。卒定三年一貢爲常例。○二月二十四日，帝傳位于皇太子晃，遜居北宮。太子即皇帝位，改元紹隆元年，大赦。稱仁皇，尊上皇曰顯堯聖壽太上皇帝。

史臣吳士連曰：自夏禹傳子之後，父崩子繼，兄歿弟承，永爲常法。陳氏家法，乃異於是。子既長，即使承正位，而父退居聖慈宮，以上皇稱同聽政。其實但傳大器，以定後事，備倉卒爾。事皆取決於上皇，嗣主無異於皇太子也。然則於道得乎？蓋取乾退居西北，而震進出東方之意。然未至於耄期，倦勤不可也。曷若繼承如三王，以正其始終之爲愈。孟子曰：遵先生之法而過者，未之有也。

○群臣上尊號曰憲天體道大明光孝皇帝。○秋八月，暴風，報天塔頂落。○納安生王第五女韶，爲天感夫人，尋冊爲后。○冬十一月十一日，皇長子昑生。（昑，丘錦切。）封弟光啓爲昭明大王。

聖宗皇帝（諱晃。太宗適長子也。母顯慈順天皇太后李氏。因太宗夢上帝授以寶劍，遂有娠。以天應政平九年庚子九月二十五日午時誕生。尋立爲皇太子。太宗遜位，遂登大寶。在位二十一年，遜位十三年，壽五十一歲。崩于仁壽宮，葬裕陵。○帝忠孝仁恕，尊賢重道。父作於前，子述於後，陳家基業固矣。然優游三昧，探頤一乘，非帝王之善治也。）

己未，紹隆二年（宋開慶元年）。春正月，陳守度夫人靈慈國母陳氏薨。陳氏稱國母者，本前吳夫人號，即后也。太宗以靈慈嘗爲李惠宗后，不忍以公主稱，故封爲國母，亦后之別名，其輿服僕御視后。

史臣吳士連曰：靈慈初歸李惠宗，非正也；後歸陳守度，失節也。然而其女昭皇禪陳，順天又爲太宗后，生聖宗，安生與太宗生亹，靈慈調之使和，再爲兄弟如初。及元人間道入寇，京城失守，靈慈在黃江，保

聚皇太子宮嬪妃主。及諸將妻子。免於盜賊。又按驗諸家舟船之匿軍器者。盡送于軍。其相陳家內治之功爲多。而報李氏則蔑如也。是知天之生靈慈。乃所以啓陳。跡似塗山興夏。而德則非也。天之變道有如此者。微哉。

○夏六月。以阮介勳。爲大行遣尚書左輔。黎輔陳爲水軍大將軍。○秋七月。拜謁山陵。置山陵官。及封先帝宮嬪以奉祀。○九月。以誕日爲興天節。○冬十月四日。上皇御北宮。（即慈聖宮）百官朝賀。

庚申。三年。（宋景定元年。元世祖忽必烈中統元年）春三月戊辰朔。日食。二十五日。日重暈。內經黃色。

辛酉。四年。（宋景定二年。元中統二年）春二月。選諸路丁壯爲兵。餘充各省院局色役。及各府路縣選鋒隊。○試吏員以書算。中者充內令史。掾吏、太醫、太祝各司。考試精通本藝者。除本職。○夏六月。元遣禮部郎中孟甲、員外郎李文俊。齎書來諭。（曰。安南官僚士庶。凡衣冠禮樂風俗百事。一依其署。本國舊例。不須更改。況高麗國比遣使來。請已下詔悉依此例。除戒雲南邊將。不得擅興兵甲、侵掠疆場。撓亂人民。爾國官僚士庶。各宜安治如故。）宴孟甲等于聖慈宮。遣通侍大夫陳奉公、諸衛寄班阮琛、員外郎阮演齎書。如元通好。元封帝爲安南國王。賜以西錦三、金熟錦六。○以昭明大王光啓爲太尉。時帝兄國康年長。然乃常才。故相光啓。

史臣吳士連曰。陳家之制。王侯皆居鄉第。朝覲赴京。事畢還第。如國峻之於萬劫。守度之於玃鄉。國瑱之於至靈。是也。及入爲相。始總天下事。然但持大綱。權歸行遣。輕者反重。而重者反輕。然而不重煩以事。亦保全之意。且如元豐丁巳。胡虜入寇。王侯亦率家僮及鄉兵土豪。爲勤王之師。天定之變。又率村庄人爲龍袋之迎。亦壯維城之勢

也。

壬戌。五年。（宋景定三年。元中統三年。）春二月。上皇幸卽墨行宮。大酺鄉老。自六十歲以上。各賜爵二資。婦人絹二疋。改卽墨鄉爲天長府。宮曰重光宮。又別構嗣君來朝所御之宮。曰重華宮。又建佛寺于重光之西。曰普明寺。是後諸帝遜位。皆御是宮。因置兩宮色役。以備供奉。又置留守官掌之。○三月。詔諸軍。造戰器戰船。水陸習陣于白鶴江九浮沙。○秋九月。錄囚。北寇來時降元者不原。○占城來貢。○冬十一月。元使馬合部等十人。來問慶賀禮。○十二月。大風雨。

癸亥。六年。（宋景定四年。元中統四年。）春正月。遣殿前指揮使范巨地、陳喬如元。元帝優詔。許三年一貢。○二月。雨雹。○三月。大震天安殿。○夏四月。以黎居爲清化寨主。○秋七月。守度巡諒山江源。○九月。疫作。○冬十二月。暴風大雨。○宋思明府土官黃炳進方物。仍將部屬千二百人來附。

甲子。七年。（宋景定五年。元至元元年。）春正月。太師陳守度卒。（年七十一。）贈尙父太師忠武大王。守度雖無學問。然才畧過人。仕李朝。爲衆所推。太宗之得天下者。皆其謀力也。故爲國倚重。權移人主。時有劾之者。見太宗垂涕曰。陛下幼冲。而守度權移人主。將如社稷何。太宗卽命駕幸守度第。仍執劾者從。具以所言諭之。守度對曰。誠如所言。卽以錢帛與之。靈慈國母。嘗坐肩輿。過禁階。爲軍校所遏。回第。泣謂守度曰。媼爲公婦。而軍校輕慢如此。守度怒令捉之。軍校以爲必死。及至。守度面詰之。軍校具以實對。守度曰。汝居卑職。而能守法。我有何言。賞以金帛而遣之。嘗定戶口。國母私求一丁爲勾當。守度頷之。（戶感切。以頭點應也。）識其姓名貫址。及閱定其社。問某何在。其人欣然趍進。守度曰。汝以公主故。得爲勾當。非他勾當可比。

當刖一足趾。使與他別。其人哀呼請辭。久之乃釋。自是無敢私謁者。太宗嘗欲以守度兄安國爲相。守度曰。安國臣兄也。如以爲賢。則臣請致仕。如以臣賢於安國。則安國不可舉。若兄弟並相。則朝廷之事。將如之何。乃止。守度雖爲宰相而凡事罔不加意。以此能輔成王業而令終也。太宗嘗製生祠碑文。以寵異之。然而弑君烝后之罪。難逃於後世矣。◯二月。彗星見東北。◯三月。以欽天大王日皎爲相國太尉。總天下事。時帝拜日皎太師。固辭不受。蓋慝寫船舷之事也。帝雖允其辭太師之請。而加相國二字。爲相國太尉。◯秋七月六日。上皇宴群臣於延賢殿。宴未終。忽有彗星見東北長竟天。上皇出視之曰。予觀其光芒甚大。其尾甚長。非我國之災。復命終宴。是年冬十月。宋帝崩。

乙丑。八年。宋度宗禥咸淳元年。元至元二年。春二月。占城國遣使來貢。◯三月。改京師評泊司。爲大安撫使。初制安撫使歷任各路。滿考。則入爲天長安撫使。又餘考。則除帶審刑院事。始得爲京師安撫使。◯秋七月。大水。決機舍坊。人畜多溺死。大赦。◯皇子德曄生。

丙寅。九年。宋咸淳二年。元至元三年。春正月。占城使臣布星、布弘、布突、來貢。◯二月。元遣糯刺丁來告曰。吾昔遣使通好。執事迷而不反。我是以有往年之師。帝遣楊安養、武桓。如元報聘。◯三月。大比取士。賜京狀元陳固、寨狀元白遼、榜眼欽姓名。探花郎夏儀、太學生四十七名出身有差。遼乂安人。性明敏強記。讀書千行俱下。時上相光啓管乂安。遼爲門客。竟不仕。◯二月。東海路水軍巡邊。至烏雷山。因知元來侵之期。◯冬十月。詔王侯、公主、駙馬、帝姬。招集漂散無產人。爲奴婢。開墾荒閑田。立爲田庄。王侯有庄。實自此始。

丁卯。十年。宋咸淳三年。元至元四年。春二月。占城來貢。○三月。定皇宗王侯公主正派玉牒封蔭號金枝玉葉。三世孫得封侯郡王。四世孫賜爵明字。五世孫上品。爵依五服圖。○夏四月。選用儒生能文者。充館閣省院。時鄧繼爲翰林院學士。杜國佐爲中書省中書令。皆文學之士也。舊制非內人不得爲行遣。未嘗用文學之士。文學得柄用。自此始。○五月。封弟益稷爲昭國王。益稷上皇次子。聰明好學。通經史六藝。文章冠世。雖小技如蹴毬圍碁。無不精諳。嘗開學堂于第之右。集四方文士習學。給以衣食。造就成才。如旁河莫挺之、洪州裴放等二十人。皆資用於世。○秋八月。詔定軍伍。軍三十都。都八十人。選宗室通武藝明兵法者管之。○封第日燏爲昭文王。○楊安養等自元還。順齎元帝回答禮物。

戊辰。十一年。宋咸淳四年。元至元五年。春正月。帝嘗謂宗室曰。天下者祖宗之天下。承祖宗之業者。當與宗室兄弟同享富貴。雖外以天下奉一人之尊。而內則與卿等骨肉同胞。憂則共憂。樂則共樂。卿等當以此語傳之子孫。使久勿忘。則宗社萬年之福也。至是。詔宗室王侯朝罷入殿內及蘭亭。與之飲食。或日暮不出。則設長枕大被。連床同宿。以篤友愛之情。至於朝賀賓客宴莚大禮。則正位次尊卑等級。是以當時王侯莫不和睦敬畏。無狎昵驕矜之失。○夏六月。大旱。外戚李吉犯坐天安殿寶座。鞠治。有狂疾。杖而釋之。○秋七月。大水。○相國大尉日皎卒。年四十四。贈相國太師。○冬十月。帝與兄靖國大王國康戲於上皇前。上皇著白木綿服。靖國作胡人舞。上皇解衣與之。帝亦作胡人舞以請。靖國曰。最貴者。皇帝之位。下臣不與二郎爭。今至尊賜臣微物。而二郎欲奪之乎。上皇大笑曰。汝視帝位。與賤服不相上下。賛美久之。乃與靖國。其父子兄弟

之間。和樂如此。○大饑。

己巳。十二年。宋咸淳五年元至元六年。春二月。占城進白象。○夏五月。地裂。星流。○六月。旱。錄囚。雨。至秋七月。民始得耕種。○八月。大水。○九月。拜靖國大王國康。爲望江驃騎都上將軍。○冬十月。少熟。○十二月。元使龍海牙來論邀事。帝遣黎陀、丁拱垣如元。

庚午。十三年。宋咸淳六年元至元七年。春三月。靖國大王國康。起第於演州。廊廡周廻。壯麗過常。帝聞之。使人往觀。靖國懼。乃塑佛像居之。今椿寺是。○夏四月。占城來貢。○秋七月。大水。京師街巷。多以舟筏行。九月。帝幸天長行宮。

辛未。十四年。宋咸淳七年元至元八年。春正月。錄囚。○二月。地震。○三月。拜昭明大王光啓爲相國太尉。總天下事。○是歲。蒙古建國號。曰大元。遣使來論帝入覲。帝辭以疾。不行。

壬申。十五年。宋咸淳八年元至元九年。春正月。翰林院學士兼國史院監修黎文休奉勅編成大越史記。自趙武帝。至李昭皇。凡三十卷上進。詔加奬諭。○夏四月。元使兀良來論。問銅柱舊界。帝命員外郎黎敬夫會勘。言馬援所立銅柱。歲久埋沒。泯無蹤跡。○六月二十三日。未時日蝕。○遣童子杜野木如元。○冬十月。詔求賢良明經者。爲國子監司業。能講諭四書五經之義。入侍經幄。

癸酉。寶符元年。宋咸淳九年元至元十年。春正月。朔。改元。○三月十九日。雷震大興門外七處。○冬十一月。以仁肅王鑽。爲入內判大宗正府大宗正。

甲戌。二年。宋咸淳十年元至元十一年。○秋七月。大水。○冬十月。宋人來附。先是。宋國偏居江南。元人往往侵伐。至是以海船三十艘。裝載財物及妻子。浮海來蘿葛原。至十二月。引赴京。安置于街嫗坊。自號回鷄。蓋我國呼宋國爲鷄國。以宋有段子藥材等物。置賣爲市故也。○十二月。冊皇長子昤爲皇太子。納興道王長女爲

太子妃。○選天下儒學有德行者。入侍東宮。○以黎輔陳爲少師。兼儲宮教授。以阮聖訓、阮士固等。充內侍學士。（輔陳。愛州人。）上親寫詩。以訓皇子。弁制貽後錄二卷。

乙亥。三年。（宋恭帝顯德祐元年。○元至元十二年。）春二月。大比取士。賜狀元陶椒、榜眼（缺姓）名。探花郎郭忍、太學生二十七名出身。有差。前丙辰、丙寅二科。分京、寨狀元。至是又併爲一。○夏六月。庚子朔。日有食之。旣。○冬十一月。北邊將臣驛奏。元人巡邊。相視地勢。○遣黎克復、黎粹金如元。

丙子。四年。（宋德祐二年。五月以後。端宗景炎元年。○元至元十三年。）春二月。遣陶世光往龍州以買藥。探元人情狀。○三月。日中有黑子。如鷄卵大。相盪久之。○有星鬭于中天。一星隕。○夏四月。元世祖平江南。遣合散兒海牙來。諭以調民助兵等六事。帝皆不聽。○秋九月十七日。皇長孫烇（七遠反。）生。立爲皇太孫。

未幾立爲東宮皇太子。

丁丑。五年。（宋景炎二年。○元至元十四年。）春二月。帝親征稔婆羅洞蠻獠。生擒部黨千餘人而還。○夏四月朔。上皇崩于萬壽宮。先是上皇如御堂。忽見蜈蚣緣御衣。上皇驚以手拂之。墜地鏗然有聲。視之乃鐵釘也。占之曰。是乃丁年之兆。又嘗戲命明字阮墨老內觀驗其休咎。墨老明日奏曰。見一方函。四邊皆有月字。函上有一針一梳。上皇又占曰。函棺也。四邊月字。是四月也。針能入物。是入棺也。梳踈也。是與汝等相踈也。又時當偎偏俳諧。每有速至初一日番代之語。上皇又占曰。是初一日晏駕也。前年上皇忽一日謂左右曰。明年四月予必死。至是果然。

史臣吳士連曰。禎祥妖孽。唯誠者爲能先知。故易大傳言象事知器。占事知來。必在說諸心研諸慮之後。太宗之知來日占事也。苟非理

明心誠。而因事臆度。焉以取必。未有不取禍於其後也。此讖記術數之學。所以有異於聖賢之學也歟。

○五月。大水。地裂七丈。（未詳某處。）畜產魚虫多死。○冬十月四日。葬昭陵。廟號太宗。謚曰統天御極隆功茂德顯和佑順神文聖武元孝皇帝。

史臣吳士連曰。裕宗贊太宗詩曰。唐越開基兩太宗。彼稱貞觀我元豐。建成誅死安生在。廟號雖同德不同。太宗之德所以至是者。雖其孝友出於天性。亦靈慈國母調和之也。其奪兄之妻。亦出於靈慈與守度。自陷過咎。既有以導之。而隱忍安全。又有以導之者。蓋其有天資之美而未學者也。及春秋高。而理明德進。其有得於聖學也歟。

○上皇崩之日。韶陽公主（上皇次女。名翠也。）方坐蓐。忽聞鐘聲連響。曰。得非不諱耶。左右紿之不聽。乃慟哭長號。瞑目而逝。先是上皇弗豫。公主時巳嫁上位文興侯。（缺名）數遣人問起居。左右皆以平復無事對。及聞鐘聲。慟哭長號而逝。國人傷之。○時威文王遂。尚上皇女瑞寶公主。好學能詩。（有詩句云。簑笠五湖榮佩印。桑麻蔽野勝封侯。）自號岑樓。有岑樓集。行于世。帝嘗問官家字義。對曰。五帝官天下。三王家天下。故曰官家。帝嘉其博識。不幸早卒。（年二十四。）國人惜之。

戊寅。六年。（宋景炎三年。四月以後帝昺祥興元年。○元至元十五年。）春二月。民多疹痘死。○時京城民家常夜失火。帝出城觀救火。內書家段穹從之。帝命點視救火。且撿其先至者。穹皆按其頭目。使坐點畢奏。曰某先至。某後至。帝曰何以知之。對曰。臣按其頭有汗濡髮。而塵灰匿者。是先至而力救者也。頭髮無汗而塵灰揚者。是後至不及救者也。是以知之。帝以為能。遂有意擢用。（英宗時。穹為檢法官。凡准獄。英宗問故事。穹必引舊獄為證。多至五六案。英宗嘉其聰敏而強記。）○封次子德曄為佐

天大王。○三月。黎輔陳夫人昭聖公主李氏薨。昭聖下嫁輔陳二十餘年。生男上位侯琮。女應瑞公主珪。至是年六十一薨。○夏。田禾不熟。○六月。有大星南流。隕海中。小星千餘隨之。聲如雷。數刻乃已。○秋八月。地震三度。牛畜死。○冬十月二十二日。帝禪位于皇太子昑。昑卽皇帝位。稱孝皇。尊上皇號。曰光堯慈孝太上皇帝。尊天感皇后。爲元聖天感皇太后。群臣上尊號。曰法天御極英烈武聖明仁皇帝。○元帝聞太宗崩。意欲圖我。遣禮部尚書柴椿卽柴莊鄉。來。時我國使黎克復回。遇元兵平宋。道由湖廣還國。椿與之偕來。托以帝不請命而自立爲辭。諭使入朝。帝不聽。遣鄭廷瓚、杜國計如元。元留廷瓚不遣還。

仁宗皇帝諱昑。聖宗長子。母元聖天感皇太后。以元豐八年戊午。十一月十一日誕生。得聖人之精。道貌之粹。紫磨凝色。體質渾全。神氣光彩。兩宮奇之。命曰金仙童子。左肩上有黑痣。故能擔當大事焉。在位十四年。遜位五年。出家八年。壽五十一。歲。崩于安子山。臥雲庵。歸葬德陵。○帝仁慈和易。固結民心。重興事業。有光前古。眞陳家之賢君也。然游心釋典。雖曰超詣。而非聖人中庸之道也。

己卯。紹寶元年。宋祥興二年。元至元十六年。○春正月朔。改元。大赦。○占城使制能、吒葉來貢。制能等願留爲內臣。不納。○立妃陳氏爲皇后。○元人襲宋軍于厓山。敗之。宋左丞相陸秀夫。負宋帝入海死。後宮諸臣從死者甚衆。越七日。屍浮海上者十餘萬人。宋帝屍在焉。星隕于海之應也。是歲宋亾。

○史臣吳士連曰。天地之間。陰陽二氣爾。人君致中和。則天地位焉。萬物育焉。而其氣和。苟或陰氣盛而姦干陽。則天地必爲之示變焉。故變示於前。而徵應於後。當是時也。日食。日盪。地裂。雨雹。星流。皆陰盛干陽之氣。非臣子謀君父。則夷狄侵中國之兆。凡有國者。謹天戒。盡

人事。回天變之道也。宋既天變不可回。而我越尋有胡虜之侵。幸而君臣協謀。兵民戮力。卒除北寇。而成大定之功。故曰。謹天戒。盡人事。回天變之道也。

○冬十月。以誕日爲壽天節。

庚辰。二年。元至元十七年。春正月。頒木尺絹尺同一樣。○二月。閱定天下帳籍。及諸色役。○冬十月。大熟。快路茶橋田禾兩穗。○杜克終弟杜天覷七虛切。與人訟。情理俱屈。其人邀駕陳訴。帝問獄官。對曰。獄案已成。但刑官退託。不准定耳。帝曰。此畏避克終也。即於道上。使內書火正掌陳雄韜兼檢法官准定。天覷果曲。青衫青衫官之稱。檢法。自雄韜始。

史臣吳士連曰。訟人有屈。得輕易陳訴。刑官滯訟。不聞詰責之言。官寺內臣。濫冒法官之選。帝之此舉。三失隨之。然而民情得以上達。御下寧失於寬。滯訟得以決遣。亦見其忠厚之意焉。

○沱江道鄭角密叛。命昭文王日燏諭降之。時日燏領陀江道。密及所屬軍至。鄭角密使人詣營致款曰。密敢不違命。倘恩主以單騎來則密降矣。日燏從之。以五六小童同行。軍士止之。日燏曰。彼若背我。則朝廷猶有他王來。及至砦。蠻人列圍數十重。並持刀鎗內向。日燏直入登砦。密延坐。日燏通諸國語。各諳其俗。與密手食鼻飲。蠻人大喜。日燏還營。密率家屬詣營降。衆皆悅服。不遺一鏃。而沱江平。及還闕。以密及其妻子見。帝甚嘉之。既而許密回家。留其子在京。日燏深加愛撫。爲請爵于朝。賜上品。入侍養魚池。後亦許回家。

辛巳。三年。元至元十八年。春正月二十九日。皇子國瑱生。遣從叔陳遺愛。即陳隘。及黎目、黎苟如元。元立遺愛爲老侯。授目爲翰林學士。苟爲尚書。復使

柴椿以兵千人護送還國。椿踞傲無禮。騎馬直入陽明門。天長軍士止之。椿以馬鞭擊傷其首。至集賢殿。見帷帳張設。方下馬焉。上命光啓詣館款見。椿高臥不出。光啓直入房內。亦不為起。與道王國峻聞之。奏請詣館觀彼所為。時國峻已剪髮。服布衣矣。至館入房。椿起揖延坐。人皆驚異。殊不知剪髮布衣。乃北和尚狀也。坐定瀹茗（瀹音藥。出之也。茗音酩。茶晚取者。）與之飲。椿從者執箭立國峻後。鑽其首流血。國峻色不變。及回。椿出門送之。○立學于天長府。禁天屬卿人。不得入學。（陳家舊例。天屬軍士不得習文藝。恐氣力餒也。）

壬午。四年（元至元十九年）。春二月。占城遣布婆麻各一百人。來進白象。○夏四月。陳遺愛等使回。○六月。治判首陳隘等罪。徒隘天長犒甲兵。黎荀徒宋兵。○秋八月。諒江守臣梁蔚驛奏。元右丞相唆都。領兵五十萬。聲言假道征占城。實則來侵。○時有鱷魚至瀘江。帝命刑部尚書阮詮為文投之江中。鱷魚自去。帝以其事類韓愈。賜姓韓。詮能國語賦詩。我國賦詩。多用國語。實自此始。○冬十月。帝幸平灘。駐蹕陳舍灣。會王侯百官。議攻守之策。及分守要害。以仁惠王陳慶餘為副都將軍。初元人入寇仁惠王陳慶餘乘間襲擊。上皇嘉其知畧。立為天子義男。後討山蠻大捷。拜驃騎大將軍。驃騎將軍非皇子不得。慶餘以天子義男。故有是命。仍自侯秩累遷紫服上位侯。權為判首。與天瑞公主私通。時興武王嶮以國峻之子。尚天瑞公主。且有戰功。上恐乖國峻意。乃使人杖殺慶餘於西湖。又戒毋大痛。使不至死。尋詔奪官爵。沒其貲產。不一撮遺。至靈州保上相陳傳說物。故慶餘保焉。慶餘退居至靈。與賤輩賣炭為業。時上船住平灘渡。潮退風急。有大船載木炭。其舟師戴草笠。穿短褐。上指謂侍臣曰。彼非仁惠王乎。卽命小船追至大灘港口及之。軍校曰。舟師。

帝命召汝慶餘曰○老翁是買賣人○何事見召○軍校還具以實聞○上曰○是仁惠也○知常人必不敢語此○又命內侍召之○慶餘着短褐○戴草笠○上曰○男兒到此極矣○詔免罪○慶餘上船拜謝○上賜御服○坐次諸王下公侯上○同論公事○多脗合○至是十月○復以慶餘爲副將軍○然竟不能改前愆○又時帝以懷文侯國瓚、懷仁王健並年幼○不許預議○國瓚內自懷愧憤○手握柑子○不覺碎爛○及退○率家奴及親屬○得千餘人○修戰器戰船○題破强敵報皇恩六字于旗○後與賊對陣○身先士卒○賊見之退避○無敢當其鋒者○及卒○帝深歎惜○親爲文祭之○又加贈封以王爵○◯以太尉光啓爲上相太師○丁拱垣爲翰林院學士奉旨○

癸未○五年○（元至元二十年）春正月○靖國大王國康進金龜○狀如大蠙○背上有七星○胷有穴字腹有王字○◯二月○治上位侯陳老罪○聽老贖罪錢一千鏹○徒爲兵○陵遲家老奴獷（古猛切）○於東市○以作匿名書○誹謗國家也○◯大雨雹○◯夏六月○水晶池魚死○◯秋七月○遣中品黃於令、內書家阮章如元○遇太子阿台、平章阿剌於湖廣○會各處兵五十萬○期明年入寇○◯冬十月○帝親率王侯○調水步軍習戰○◯進封興道王國峻爲國公○節制統領天下諸軍○使擇軍校有將才者○分統部伍○

甲申○六年○（元至元二十一年）春正月○浚蘇歷江○◯二月○社壇地裂○長七尺○廣四寸○深不可測○◯秋八月○興道王調王侯諸軍○大閱於東步頭○分軍就平灘等處○屯守要衝○◯九月四日○月與金星○晝見西南方○相離尺許○◯冬十一月○遣陳甫如元荆湖行省○求緩師○◯十二月○陳甫自元回○言元帝遣太子鎮南王脫驩（綱目作歡）○平章阿剌及阿里海牙等領兵○托以假道征占城○分道入寇○上皇召天下父老○會于延洪堦○賜食問計○皆曰戰○萬人

同辭。如出一口。

史臣吳士連曰。胡虜入寇。國之大難也。二帝合謀。群臣會議。豈無禦之之策。奚待於宴父老問計哉。聖宗蓋欲以察下民愛戴之誠。且使聞諭問而感激奮發也。古人養老乞言之義存焉。

○二十六日。賊犯永州內旁、鐵署、支棱等關。官軍與戰不利。退屯萬劫津。時帝御輕舟。幸海東。日晚未朝食。有小卒陳來者。捧糲飯以進。帝嘉其忠。賜爵上品。兼白藤右朝門社小司社。○興道王奉命。調海東雲茶、巴點等路軍民。選其勇者為前鋒。過海南來。軍勢稍振。諸軍聞之。莫不來集。帝作詩題船尾曰。會稽舊事君須記。驩演猶存十萬兵。○興武王巘、明憲王蔚、興讓王顙、興智王峴。督旁河、那岑、茶鄉、安生、龍眼等處軍二十萬。來會萬劫。聽興道王節度。以拒元人。初興道王有奴野象、歐驕。待之甚厚。及元兵至。歐驕守船于擺津。野象從行。及官軍失利。舟師皆散。王欲從山脚行。野象曰。歐驕未見大王。必不移船。王趨擺津。惟歐驕船尚在。王喜曰。夫鴻鵠高飛。必資六翮。縱無六翮。乃凡鳥耳。言訖開船。賊騎躡後不及。王至萬劫。分軍屯據北江。命翰林奉旨丁拱垣攝北宮內察院事。

乙酉。七年。(九月以後。重興元年。○元至元二十二年。)春正月六日。元烏馬兒犯萬劫、普賴山等處。官軍奔潰。○十二日。賊犯嘉林、武寧、東岸。獲我軍。皆墨刺殺韃二字於臂。大怒。殺之甚衆。遂至東步頭。建大旗。帝欲使人覘賊虛實。而未得其人。祗候局首杜克終趨進曰。臣卑賤不才。請行。帝善之曰。安識鹽車有此騏驥。遣奉書請行成。烏馬兒問曰。國王無禮。令人墨刺殺韃字。欺侮天兵。其過大矣。克終應曰。家狗吠人。非其主也。忠憤之心。彼自刺

耳。國王不之知。我是近臣。何事獨無。乃攘其臂示之。馬兒曰。大軍遠來。爾國何不倒戈偕來相見。却乃拒命。螳臂當轍。將如之何。克終曰。賢將不蹈韓信平燕之策。駐軍界首。先達信書。如不通好。是其過也。今乃相逼。所謂獸窮則搏。鳥窮則啄。況於人乎。馬兒曰。大軍假道以征占城。國王若來相見。則境內晏然。秋毫無犯。苟或執迷。則頃刻之間。山川將爲平地。君臣將爲腐草矣。克終既回。馬兒謂諸將曰。此人當威制之際。辭氣自若。不卑主爲跖。不謟我爲堯。但曰。家犬吠人。善於應對。可謂不辱君命。彼國有人。未易圖也。使人追之。不及。○十三日卯時。克終自元軍回。賊躡至。與官軍相敵。○二十八日。興道王議。請上相太師光啓。禦唆都元帥軍于乂安。○二月甲辰朔。靖國大王國康庶子上位彰憲侯鍵。及僚屬黎崱(土力切。)等。挈家降元。唆都送鍵等歸燕京。諒江土豪阮世祿、阮領等攻之于麻六寨。興道家奴阮地爐射鍵殺之。崱把鍵屍。上馬宵遁。馳數十里。至丘溫葬之。○遣人送安姿公主(聖宗季妹。)于脫驩。欲紓國難也。○保義王陳平仲(王。黎大行之後。瑞寶公主再醮也。祖父於太宗時。賜姓。)與賊戰於拖幙洲。(郎天幕。今幔幗洲是。)死之。時王被擒。不食。賊詰國事。不答。曰。寧爲南鬼。不爲北王。遂遇害。賊兵勢逼。二帝潛御小舟。幸三峙源。命引御船出玉山。以疑賊情。時乘輿播遷。而國峻素負奇才。又有安生王夙釁。衆多猜疑。國峻扈從。手持木杖。末有錞(音純。形如鍾。有舌。)人皆側目睨之。國峻抽其錞投之。但持空杖而行。又凡事多類此。

史臣吳士連曰。大臣處危疑之地。必誠意交孚。明哲善處。如隨之九四。然後能保名譽。成事功。不然取禍必矣。唐之郭子儀。陳之陳國峻有焉。

○三月甲戌朔。二帝捨舟而徒步。至水注取舟。出南趙江。(即水棠縣)逾大旁海。幸清化。○上位文昭侯弄降于脫驩。既而昭國王益稷及范巨地、黎演、鄭隆等。皆挈家降元。初益稷未生時。太宗夢見神人有三眼。從天而下。言於太宗曰。臣爲上帝所責。願託於帝後。乃北歸。及益稷生。額中有文。隱然如眼形。貌似所夢之人。年十五。聰明過人。通書史及諸技術。潛有奪嫡之心。嘗挾私書。寄雲屯商客。乞元帥南下。至是元人入寇。遂降之。冀有其國。元封爲安南國王。及元敗。赧心懷愧。卒于北地。○唆都元帥領兵五十萬。由雲南經老撾。直至占城。與元人會于烏里州。尋寇驩、愛。進駐西結。期以三年。剷平我國。帝與群臣議曰。賊衆積年遠行。萬里輜重。勢必疲弊。以逸待勞。先奪其氣。破之必矣。夏四月。帝命昭成王、(缺名)懷文侯國瓚。將軍阮蒯等。領捷兵逆戰于西結步頭。官軍與元人交戰于鹹子關。諸軍咸在。惟昭文王日燏軍。有宋人衣宋衣。執弓矢以戰。上皇恐諸軍或不能辨。使人諭之曰。此昭文韃也。當審識之。蓋宋與韃聲音衣服相似。元人見之。皆驚曰。有宋人來助。因此敗北。初宋亾。其人歸我。日燏納之。有趙忠者。爲家將。故敗元之功。日燏居多。五月三日。二帝敗賊於長安府。斬馘無算。七日。諜報云。唆都自清化來。○十日。有自賊處逃赴御營。奏報云。上相光啓懷文侯國瓚及陳聰、阮可臘、與弟阮傳。率諸路民兵。敗賊于京城章陽等處。賊軍大潰。太子脫驩。平章阿剌等。奔過瀘江。十五日。二帝拜謁龍興諸陵。十七日。唆都與烏馬兒自海再來犯天幕江。欲會兵京師。相爲援。游兵至扶寧縣。本縣輔導子何特。上峙山固守。賊屯巨陀洞。特以竹編作大人形。衣以衣。暮夜引出入。又鑽大樹。取大箭。揷入其中。使賊疑射力之貫。賊懼不敢與戰。我軍遂奮擊

破之。特追戰至阿臘。爲浮橋渡江。酣戰死之。弟彰爲賊所獲。盜獲賊旗幟衣服逃回。以之上進。請用彼旗假爲賊軍。就賊營。賊不意我軍。遂大破之。二十日。二帝進次大忙步。元總管張顯降。是日破賊于西結。殺傷甚衆。斬元帥唆都首。夜半烏馬兒遁。過淸化江口。二帝追之不及。獲其餘黨五萬餘以歸。烏馬兒僅以單舸駕海得脫。興道王又與脫驩、李恒。戰于萬刼破之。溺死甚衆。李恒以兵衛脫驩。還思明。我軍以藥矢射中恒左膝。死。裨將李瓘收餘卒五萬人。以銅器匿脫驩其中。北遁至思明。興武王追之。以藥矢射中李瓘。死。元兵大潰。帝見唆都首級。憫然曰。爲人臣。當如是也。解御衣。命有司斂葬之。潛以其首油浸。以示戒。以唆都三年假道入我國故也。

史臣吳士連曰。嗚呼。帝之此言。眞帝王之言哉。明其大義。使萬世人臣知有忠君死事之榮。雖死不朽。其所關也大矣。况又解衣使之斂葬乎。其能奮士氣。以勦强寇也。宜哉。

○六月六日。二帝駕回京師。上相光啓作詩曰。奪矟章陽渡。擒胡鹹子關。太平須致力。萬古舊江山。○是日大水。○命中品奉御鄧史之。送占城宰臣婆漏、稽那連等三十人還國。以從唆都而被擒也。○秋八月。命左僕射劉剛介。宣封功臣有差。及治降賊者罪。○九月。改元重興元年。大赦。○報天寺碑拆爲二。杲山崩。○十二日。加尊先帝、先后徽號。○冬十月。詔定天下戶口。朝臣諫以爲民方勞苦。定戶口誠非急務。帝曰。秪可以此時定戶口。無或窺我民凋弊。群臣皆稱服。

丙戌。重興二年。（元至元二十三年。）春正月。放元軍還國。○二月。元使合撒兒海牙來。○三月。元帝勑尙書省奥魯赤、平章事烏馬兒。大將張文虎。調兵

五十萬。令湖廣造海船三百艘。期以八月會欽、廉州。仍命浙江、湖廣、江西三行省兵南侵。假送降人陳益稷還國。立爲安南國王。○夏六月。命王侯宗室。各募兵。統領其屬。帝問興道王國峻曰。今年賊勢何如。對曰。我國太平日久。民不知兵。是以前年元人入寇。或有降避。賴祖宗威靈、陛下神武。克清胡塵。彼若又來。我士習於攻戰。彼軍憚於遠行。且懲恒瓘之敗。無有鬬心。以臣觀之。破彼必矣。乃命興道王。總督諸王侯宗室。調兵造器械及舟船。○冬十月。點習所調兵。○丁拱垣辭免攝內密院事。許之。賜內明字爵。

丁亥。三年。元至元二十四年。春二月。元聖天感皇太后崩。○二月。海鰍涸死于白藤江。長二丈六尺。厚六尺。○元發江淮、江西、湖廣、三行省。蒙古、漢南軍。及雲南兵。海外四州黎兵。分道入寇。令萬戶張文虎等。海道運粮七十萬石隨之。仍置征交趾行尚書省。以奧魯赤。平章事。烏馬兒、樊楫。參知政事。總之。並受鎭南王節制。○執政請選壯充軍。增多其數。興道王曰。兵貴精不貴多。縱如符堅百萬。亦何爲哉。○三月。赦。○夏四月。以佐天大王德曄權相國事。閱兵斷獄。定諸名色。○冬十月朔。日食。○十一月十一日未時。日盪。成四角。○十四日。鄭闓奏。元太子阿台犯富艮關。帝問興道王。賊至如何。對曰。今年賊閑。閑。猶言易也。○二十四日。令禁軍守洽涇關。與德侯瓘將兵逆戰。以毒矢射賊。死傷甚衆。賊退屯武高關。○二十八日。判首上位仁德侯璇。以舟師戰於多某灣。賊溺死甚衆。獲四十人及舟船馬疋器械以獻。○十二月十六日。詔明字阮識。將聖翊勇義軍。就興道王。守大灘口。二十六日。遇賊。戰破之。○三十日。元太子阿台與烏馬兒。會兵三十萬。犯萬劫。既而順流東下。巴點、旁河人皆降。○時

元舟師犯雲屯。興道王一以邊務。委雲屯副將仁惠王慶餘。慶餘戰失利。上皇聞之。遣中使。鎖慶餘回闕。慶餘謂中使曰。以軍憲論。甘受罪譴。願假二三日。以圖後效。歸伏斧櫍未晚。中使從其請。慶餘料知虜師已過。運船必在後。乃收集殘卒待之。少頃運船果至。擊破之。獲虜軍糧器械。不可勝計。俘虜亦甚多。即馳書以聞。上皇釋前罪不問。曰元兵所資者。粮草器械。今既為我獲。恐彼未知。猶或陸梁。乃縱其所獲人。至元營具告。元人果退。故是年百姓瘡痍。非前年之慘。慶餘預有功焉。慶餘初鎭雲屯。其俗以商販為生業。飲食衣服。皆仰北客。故服用習北俗。慶餘閱諸庄軍。令曰。雲屯鎭軍。所以防遏胡虜。不可戴北笠。倉卒之際。難於辨別。宜戴麻雷笠。（麻雷。洪路鄉名。善織青皮竹。為笠。故以名笠。）達者必罰。而慶餘先已令家人買麻雷笠。船載泊于港內矣。既下令。使人潛告庄人曰。昨見前灣有麻雷笠船拋泊。由是庄人爭買。繼踵相接。初買不過錢一陌。後貴價賣之。一笠直布一匹。所得布匹以千計。北客賀詩有雲屯鷄犬亦皆驚之句。蓋託以驚服威名。而實陰諷之也。慶餘性貪鄙。凡所領鎭管內皆惡之。仁宗特惜其有將才。不忍棄置爾。

戊子。四年（元至元二十五年。）春正月。烏馬兒犯龍興府。八日。官軍會戰于大旁海外。獲哨船三百艘。首級十顆。元人多溺死。◯二月十九日。烏馬兒犯安興寨。◯三月八日。元軍會白藤江。迎張文虎等粮船不遇。興道王擊敗之。先是王已植椿於白藤。覆叢草其上。是日乘潮漲時。挑戰佯北。賊衆來追。我軍力戰。水落。賊船盡膠。阮蒯領聖翊勇義軍。與賊戰。擒平章奧魯赤。二帝將軍繼至。縱兵大戰。元人溺死。不可勝計。江水為之盡赤。及文虎至。兩岸伏兵奮擊。又破之。潮退甚急。文虎粮船閣椿上。傾覆殆

盡。元人溺死甚衆。獲哨船四百餘艘。內明字杜衡獲烏馬兒、昔戾基玉獻于上皇。上皇命引登御船。同坐與語。歡飲卮酒。脫驪及阿台領衆遁歸。思明土官黃詣擒之以獻。二帝駕回龍興府。十七日。俘賊將昔戾基玉。元帥烏馬兒、參政岑段、樊楫田元帥萬戶千戶。獻捷于昭陵。初元人嘗發昭陵欲壞之。而梓宮不犯。及賊敗。石馬之足皆沾泥。蓋神靈陰相也。帝進謁時有詩云。社稷兩回勞石馬。山河千古奠金甌。○二十七日。二帝車駕還京師。○夏四月。上皇御侍衛廊（宮殿時爲賊所焚故也。）大赦天下。凡經兵燹掠去處。免租役全分。其餘蠲免有差。○帝諭行遣司交好翰林院故事。凡宣德音。則翰林預送詔藁于行遣。使先肄習。至宣讀時。兼講音義。令凡庶易曉者。以行遣專用中官。故也。時黎從敎爲左輔。與翰林奉旨丁拱垣。素不相協。宣示德音有日矣。拱垣故不送藁。從敎屢索求。竟不能得。是日駕方出宮。拱垣始送藁。從敎宣讀大赦。不通音義。遂默然。帝召拱垣立後。開示音義。從敎頗有慙色。拱垣指示聲轉大。而從敎聲反低。朝中但聞拱垣聲。帝還內。召從敎諭曰。拱垣士人也。爾中官也。何不相協至是耶。爾爲天長留守。土蝦黃橘投贈往還。何傷乎。自是從敎、拱垣交好更篤。

史臣吳士連曰。帝敎臣下投贈交好。得非啓人臣私交之弊乎。曰交好與私交。跡似而情非也。夫以私心陰結者。私交也。春秋譏祭伯之來。是也。以情好交歡者。非私交也。詩人詠爪李之投。是也。帝使人臣交好。共成王事。陳家忠孝如此可見。然以宦官不識字。爲行遣亦非也。

○秋九月。興道王夫人元慈國母陳氏薨。（卽天城公主。）○冬十月。遣杜天覷

如元。杜克終使元軍有功。至是薦弟天覷。帝從之。

己丑。五年。元至元二十六年。春二月。遣內書家黃佐寸。送烏馬兒等還國。用興道王計。以善水者充船夫。夜鑽船沉水。烏馬兒等溺死。

史臣吳士連曰。信者國之寶。而服人之深。王政之本也。興道王以霸術。欲成功於一時。而不知失信於萬世。既云送還國。又用計以殺之。詭譎甚矣。我大越太祖高皇帝戡亂之時。欲放明人還國。僞官有爲明人援興道王鑽船事。阻其歸心者。而帝之信孚及豚魚。明人卒信從不疑。此服人之深。而爲王政之本也。豈曰小補云乎哉。

○三月朔。日食。○夏四月。定平元之功。進封興道王爲大王。興武王爲開國公。興讓王爲節度使。有大功者賜國姓。克終預焉。仍授大行遣。杜衡止封關內侯。以擒烏馬兒時。不獻於官家。而獻于上皇也。興智王不許進秩。以有詔元人歸。諸將勿遏。而猶邀擊之也。授諒江蠻長梁蔚爲歸化寨主。何畢能爲冠服侯。以能率蠻人討賊故也。賞爵既行。猶有缺望者。上皇諭之曰。卿等果知胡虜不復入寇。則爲朕明言之。雖躋極品。朕所不惜。如其不然。遽行優賞。萬一胡虜再驚。而卿等又有功效。朕將何以待之。以爲天下勸乎。衆皆悅服。○五月。治降賊者罪。惟軍民免死。運木石。造宮殿贖罪。官員犯者。隨輕重論。○以馮士周爲行遣。士周茶鄉古了人。初元人來。帝命士周筮之。占云。必有大勝。帝喜曰。果如其言。當有重賞。賊平。帝曰。天子無戲言。故有是命。士周爲人孝忠有文藝。官至少傅。號巽齋先生。○加封阮蒯爲列侯。賜湯沐一郡。名曰蒯路。後改爲快。今快州府是也。○定前後諸功臣。有先登破陣奇功者。著在中興實錄。仍命圖形焉。○從巴點、旁河兩鄉軍民。爲湯沐兵。不得入仕。除賜宰臣爲

差使宏。○初元人入寇。王侯臣僚多送款虜營。及賊敗。獲降表一篋。上皇命焚之。以安反側。惟向之降者。雖身在虜庭。亦遙議以流死。田產沒官。去其國姓。如陳鍵、靖國之子。改姓爲枚。餘以例改。如枚弄之輩。益稷以骨肉之親。治罪雖同。不忍改姓及斥名。乃命曰婀陳。謂其柔懦似婦人也。故當時記載。皆稱婀陳、枚鍵焉。○有鄧龍者。帝之近臣。文學優贍。爵至下品。嘗預銓注。帝欲以爲翰林學士。上皇止之。內懷不平。至是亦降虜。及敗見獲。斬之以徇。○上皇幸天長行宮。有詩曰。景清幽物亦清幽。十二僊洲此一洲。百部笙歌禽百舌。千行奴僕橘千頭。月無事照人無事。水有秋涵天有秋。四海已清塵已靜。今年遊勝昔年遊。蓋感於經兩戰伐而發也。○夏六月至冬十月。旱。

庚寅。六年。元至元二十七年。春二月。選文官分治諸路。帝親征哀牢。朝臣諫曰。胡虜初退。瘡痍未定。豈可興兵。帝曰。秖可以此時出兵耳。夫虜退後。三境必謂我士馬物故。勢不能振。將有內侮。故大舉以示威。群臣咸曰。豈不知民勞爲可慮。所可慮者。有大於此。聖人遠圖。非臣等所及也。

史臣吳士連曰。當時朝臣諫親征之舉。未爲甚失。及聞仁宗之言。而遽稱曰聖人遠圖。則近諛矣。

○三月。加佐天大王德曄入內檢校太尉。○夏四月。蘇歷江逆流。其江有大雨水。則退漲而逆流。○五月二十五日。上皇崩于仁壽宮。○以下品奉御范五老。管右衛聖翊軍。○秋八月。使吳廷介。訃音付。告也。于元。○九月。聖宗喪纔逾三月。御史大夫杜國計奏。凡居喪無傷人。今天子皆用肩輿傷人。請騎馬。帝從之。但用素鞍。

史臣吳士連曰。觀國計之言。非惟學淺。識亦卑陋矣。夫乘馬非喪制

中所宜用。而必請乘馬。傷人乃毀瘠滅性之謂。而曰傷人。他之學問如是。見識如是。繩愆糾謬。當如何哉。仁宗當喪。不辨其非而曲從之。亦非也。

○大饑。米三升直錢一鏹。民多賣田土。及賣男女爲人奴婢。每人直錢一鏹。詔發官粟。賑給貧民。及免人丁稅。○冬十二月十五日。葬裕陵。廟號聖宗。追尊曰玄功盛德仁明文武宣孝皇帝。

史臣吳士連曰。聖宗承太宗之業。中遭寇亂。委任將臣。與仁宗同力共濟。使天下既渙而復合。社稷既危而復安。終陳氏之世。無復胡虜之侵。厥功茂矣。

辛卯。七年。元至元二十八年。歲又大饑。途多餓死。○元遣禮部尚書張立道。諭帝入覲。明年。遣阮代乏往辭以喪。

壬辰。八年。元至元二十九年。春正月朔。日食。以費孟爲演州安撫。在任未幾。以貪汚聞。帝召還杖之。復命赴治。更以公清聞。演州人爲之語曰。演州安撫清如水。○以陳時見爲安撫。初元人入寇。帝命時見筮之。得豫之震。占之曰吉。明年夏。元人敗績。果如所占。重興二年秋。元人復入寇。帝又命筮之。得觀之渙。占曰。渙者散也。離散之兆。元人至白藤江。其衆果散走。上嘉其能。故有是命。○二月三日。立東宮太子烇爲皇太子。納興讓大王國纇長女爲太子妃。○以丁拱垣爲太子少保。進爵關內侯。○三月。詔凡斷典文字同辭。二道各執一道。○詔諸買艮民爲奴婢者許贖。田宅不用此律。以庚寅、辛卯二年飢人多死故也。○帝嘗行幸于外。途中遇王侯家僮。必呼其名。問曰。汝主何在。仍戒衛士。不得訶斥。及還宮。謂左右曰。平居則有左右侍衛。國家多難。則惟彼輩在。蓋感其

扈從於蒙塵之際而言也。○阮代乏至元。元呼爲老令公。代乏至鄂州。見行省諸平章。昭國王益稷時亦在坐。代乏獨不禮焉。益稷曰。汝無乃昭道王家書兒耶。昭道先名光昶。太宗庶子。益稷同母兄。代乏曰。時事變遷。代乏素爲昭道王書兒。今爲使者。亦如平章初爲帝子。今反爲降虜人也。益稷有慚色。自此我使至。不復坐省堂矣。

癸巳。九年。三月以後。英宗興隆元年。○元至元三十年。春三月九日。帝禪位于皇太子烇。即皇帝位。改元興隆元年。大赦。稱英皇。尊上皇。曰憲堯光聖太上皇帝。保聖皇后爲欽慈保聖皇太后。羣臣上尊號。曰應天廣運仁明聖孝皇帝。封妃爲文德夫人。尋廢。納文德妹爲聖姿夫人。○秋九月十三日。欽慈保聖皇太后崩于龍興府魯江。權安殯龍興宮。太后柔嘉聰彗。仁能逮下。上皇嘗築虎圈於望樓階。令軍士搏虎。御樓觀之。太后與妃嬪皆從

侍。樓卑。圈準階亦卑。虎忽脫圈攀樓。樓上人皆散走。上皇與太后。獨與侍女四五人在。太后度不免。即以席遮上皇。亦自覆。虎登樓。便蒼黃嘯號之聲。跳下。無擊攫之患。上皇又嘗御天安殿。觀鬬象於龍墀。象忽脫突入。將登殿。左右皆驚散。惟太后在焉。

史臣吳士連曰。虎善攫。象善觸。豈不爲畏且慴乎。而太后當奔突跳梁之際。心神不動。處之泰然。蓋慮定理明也。夫以婦人柔婉之姿。而能如此。比婕妤當熊。抑亦無愧。爲士大夫者。可不思造乎慮定理明之域。以處事幾之變哉。或曰。仁宗之觀搏虎鬬象。太后果賢耶。宜諫止之。諫而不從。脫簪珥謝罪可也。今乃從觀之。事至危迫。得免爲幸。何足爲賢。曰是責難之辭。非常情之論也。

○占城來貢。○彗星出于紫微垣。抵斗魁。光芒尺餘。凡百日乃滅。○元

遣兵部尚書梁曾。諭帝入見。帝辭以疾。遣陶子奇。遺以方物。元留子奇於江陵。立安南行省。以平章事劉二、拔都等。總兵屯靜江侯征進。明年正月。元世祖崩。成宗立。詔罷兵。放子奇還國。○封弟國瑱爲惠武大王。

大越史記本紀全書卷之五終

大越史記本紀全書卷之六

陳紀二

英宗皇帝

名烇。仁宗長子。母欽慈保聖皇太后也。在位二十一年。遜位六年。壽四十五歲。崩于天長府重光宮。葬泰陵。○帝善繼善承。所以時臻康泰。治底休明。文物制度漸盛。亦陳朝之盛主也。然聚沙門於安子之山。勞民力於鍈雲之閣。非醇中之小疵乎。

甲午。興隆二年。元至元十一年。三春二月七日。頒國諱。帝諱烇。仁宗昑。聖宗晃。太宗煚。太祖承。元祖李。內諱。聖慈皇后蜂。順慈皇后妙。顯慈皇后瑩。元聖皇后歆。○三月。以入內判首上位昭懷侯現爲都押衙。掌聖慈宮內外諸色。文肅王子文璧。爲上位威肅侯。○秋七月三日。上相太師昭明大王光啓卒。年五十四。光啓初生時。驚疾作垂絕。太宗以上皇服及傳國寶劍。置於其側。謂之曰。如復蘇。以此物賜之。及蘇。太宗曰。傳國寶劍

非可妄授。惟賜上皇服。光啓有學識。通諸藩語。初聖宗親征。光啓扈從。撰席虛位。適北使至。太宗召興道王國峻。謂曰。上相扈從。朕欲以卿爲司徒。以應北使。國峻對曰。應接使者。臣不敢辭。如拜司徒。則臣不敢奉詔。况官家遠征。光啓扈從。而陛下自行封拜。上下情義。恐有未安。不愜官家及光啓之意。俟駕回拜命未晚。及聖宗回。事遂寢。蓋二人素不相協也。一日國峻自萬刼來。光啓下船博戲。竟日乃回。又光啓性憚沐浴。國峻好薰浴。嘗戲光啓身體汚垢請浴之。乃解光啓衣。以清水香湅洗曰。今日得洗上相。光啓亦曰。今日得國公洗浴。自此交歡情好愈篤。身爲相將。夾輔王室。二公爲稱首。光啓嗜學能詩。有樂道集。行于世。子文肅王道載。亦以文學名于時。上皇厚愛異諸從弟。時上皇幸羽林。遊石窗石嶺之口狹隘。上皇御小舟。宣慈太后在船尾。召文肅王登船首。止

許一夫打棹而已。及出家時。法御將出。延道載入聖慈宮養德殿。賜坐食海味。賦詩曰。紅濕剝龜脚。黃香灸馬鞍。山僧持淨戒。同坐不同飡。其親信寵異如此。欲大用之。而天不假以年。孫威肅公文璧。明宗時太保。曾孫章肅國上侯元旦。藝宗時司徒。亦有顯名。德澤深厚。與王室相爲始終焉。○八月。上皇親征哀牢。生擒人畜。不可勝數。是役也。忠誠王欽名爲前鋒。哀牢圍之。范五老引軍奄至。遂解圍。因縱兵逆戰敗之。賜五老金符。○九月。以誕日爲崇天節。○少保丁拱垣卒。帝重之不名。

乙未。三年。元成宗鐵木耳元貞元年。春二月朔。元使蕭泰登來。帝遣內員外郞陳克用、范討。偕行。收得大藏經部。回留天長府。副本刊行。○夏六月。上皇回京師。出家居武林行宮。而復回也。時宣慈太后。自欽慈崩後。主中饋。性峭緊。敎誨頗嚴。而帝承順惟謹。上皇曰。父忝稱孝。皇宜以此稱官家。○

十三日。京城右伴西街坊婦人黎氏些。聞夫范謀使元病卒。哀思不食三日。亦卒。事聞。慰之以銀帛。

史臣吳士連曰。韶陽公主聞太宗崩。長號而逝。黎氏聞夫死。不食而卒。媚醯夫人。義不二事。投水卒。吳免妻阮氏。不負夫道。亦投水從夫。此數人者。純孝貞一之行。世不常有。宜乎時君褒之。以勸後世。而韶陽、阮氏。未見旌表。故併論之。

○贈丁拱垣爲少傅。○秋八月。試文官冕衫以下男於安華衙。充補本衙屬。

丙申。四年。元元貞二年。春三月。上品阮興賭博。杖殺之。

潘孚先曰。陳家法度。嚴禁賭博如此。至裕宗時。猶公然自恣。招納富人。入宮爲之。其後國人效尤。無可禁制。卒用賭弊。終以喪亾。

○仁惠王慶餘。自排盎入朝。鎭人告慶餘貪鄙。行遣以事狀聞。慶餘因奏曰。將者鷹也。軍民鴨也。以鴨飼鷹。又何恠焉。帝不悅。慶餘乃還。慶餘入朝。不過四日而回。蓋恐久留遭帝譴責也。○秋七月。帝幸東步頭。觀競舟。○大熟。

丁酉。五年。元元大德元年。春二月。閱定天下各社民兵。使世爲兵。不得入仕。依舊制。改甲爲鄉。○命昭文王日燏伐阿祿冊。興讓王國顙伐岑子冊。○哀牢侵檣龍江。范五老擊破之。復其故地。賜范五老雲符。○夏四月。以陳時見爲檢法官。任京師大安撫。時見爲人剛直。初爲興道王大門客。王薦之。擢爲天長安撫使。鄉人有忌日。遺盤食。時見問所由。其人以近居治所對。無他干請。後數日果以事請。時見探喉吐之。至是又擢爲檢法官。每訟至則折之以理。事來則應之以方。人咸曰。可以折獄。時見東潮亘午

人也。◯冬十月。命宗正府。考正皇宗譜系。
史臣吳士連曰。時見過爲異行。以矯時人囑托之弊。猶晏嬰過爲儉
約。以矯管仲僭禮之奢也。
戊戌。六年。元大德二年。春。頒魏珠二字諱。◯秋八月。禁諸人不得於大臣宗
室諸家稱臣。◯鬭杖。◯九月。暴風大雨。◯冬十月。伐哀牢。元降將張顯。
陣前戰死。贈明字給太常祀。◯以范五老爲右金吾衛大將軍。置上都、
水夜叉都、眞金都。刺眞金等字於額上。◯十二月。彗星見東方。帝避正
殿減膳。◯以御史大夫陳克終爲京師大安撫。◯以陳時見爲入內行
遣右諫議大夫。賜之笏。有御製銘曰。泰山貞高。象笏貞烈。靈豸音雉與豸同。
廌角。爲笏難折。
己亥。七年。元大德三年。夏四月十二日。詔禁欽明大王、善道國母諱。欽明諱柳。善道

諱月。善道柳夫人。臨文不得用。若魏湜南乾蘇峻英類等字。臨文減畫。陳諱外
親。自此始。◯以范五老爲親衛將軍。兼管龍興府天屬軍。◯五月。以段
汝諸爲御史中贊。時上皇自天長府回京師。朝官皆不之知。帝飲菖蒲
酒劇醉。上皇徐行徧觀宮殿。自辰至已。宮人進膳。顧視不見帝。怪問官
家何在。宮人自內促起。帝不覺。上皇大怒。即還天長。詔百官。明日□至
天長府點□。達者論罪。未時帝□醒。宮人以□□□□□□宮門。無人
守衛。過貞□寺。□□□時汝諸在寺門。問曰。汝何由在此。汝諸倉卒伏
□□□臣以□□□□□□遂引汝諸入□□□□□□□□□□□
上皇。今欲詣前謝過。汝宜爲朕撰表文。汝諸□於帝前撰成之。帝即以
□舟□□□汝諸從。數日□□至天長府。奉表謝罪。上皇□□□□□
□□□□□以官家捧表入對。上皇不應。□□□雨大至。汝諸長□不

動。上皇曰。庭中之人。□□□入對曰□□□命受表覽之。辭意懇切。召帝□曰。朕自國子卒居嗣位。朕在爾尙如此。況□□乎。帝低頭謝罪。上皇曰。誰爲汝撰表。對曰。書生段汝諧也。（□□□□□□明□□□命按□匹比）乃召汝諧。謂曰。爾之所撰。深契朕心。乃詔官家復帝位。百官還朝如故。帝還自天長。拜汝諧爲御史中贊。時有忌汝諧年少用事。爲詩譖之曰。風憲論談傳古語。口存乳臭段中贊。汝諧爲帝近臣。帝言動悉知之。及受是職。觀史臣所載實錄。頗有謬誤。乃爲改正。仍焚舊藁。◯帝拜謁山陵。◯六月。徧祭山川神祇。◯秋七月。修安子御藥庵。◯八月。上皇自天長府。復出家。入安子山苦行。上皇嘗御重光宮。帝來朝。國公國峻從。上皇曰。我家本下流人。（始祖顯慶人。）世尙雄勇。每刺龍梭於髀間。世業武。固宜文髀示不忘本。時文刺工已俟命宮門外。帝伺上皇他顧。卽回重華宮。良久上皇問官家何在。左右對曰。已回重華宮矣。上皇曰。官家已遁耶。則文刺惠武國瑱。國父髀間。有龍梭之刺。是後嗣皇無文髀。由英宗始。又國初。軍士皆渾刺龍文於腹背及兩髀。謂之乘龍。蓋宋商客見我越民刺龍文於身。謂海蛟畏龍文。遭風舟沉。蛟不敢犯。故目曰乘龍也。◯帝好微行。每夜乘肩輿。與侍衛十數人。遍歷畿內。鷄鳴乃還宮。嘗夜出至軍坊。無賴輩拋磚中帝首。從者曰。乘輿在此。彼知方散走。一日上皇見帝首瘡痕詰之。具以實對。上皇嘖嘖久之。◯印行佛敎法事道塲新文及公文格式。頒天下。◯九月。詔庚寅辛卯年至此。凡賣田土及買家人爲奴聽贖。若過此年。不得贖。◯詔天下士人。習學業待試。◯以內官陳雄韜參知政事。同知聖慈宮左司事。後坐批簿出人罪罷。

庚子。八年。（元大德四年。）春正月二十七日。地震者三。自申至子止。◯閏三月。

陳國康卒。國康嘗管演州。選州女有姿色者爲姬妾。故其攴子惠義、國貞等。皆演州女所出。厥後演州知州皆以國康子孫爲之。及苗裔乏嗣。始用州人涖事。○夏四月。缺干日日盪。○五月十六日。詔凡朝班文武皆有批字。而無帳下印者。減一資。擊賊之功不減。蓋驗失印寺所賜帖。○洪路婦女生男兩頭。○六月二十四日。星隕。○興道大王臥病。帝幸其第。問曰。如有不諱。北寇來侵。其策安在。對曰。昔趙武立國。漢帝加兵。小民淸野。大軍出廉、欽。擊長沙。短兵覆後。此一時也。丁、黎之世。拔得賢良。南地新强。北方疲弱。上下同欲。民心不離。築平虜城。而破宋軍。此一時耳。李帝開基。宋侵地界。用李常傑。攻欽、廉。累至梅嶺。有其勢也。昨者唆都、烏馬兒。四面包圍。君臣同心。兄弟和睦。國家併力。彼自就擒。天使然也。大概彼恃長陣。我恃短兵。以短制長。兵法之常也。秖見彼軍徧至。如火如風。其勢易制。若用蠶食緩行。不務民財。不求速勝。則拔用良將。觀其權變。如圍棋然。隨時制宜。收得父子之兵。始可用也。且寬民力。以爲深根固柢之計。此守國之上策也。國峻安生王子。初生時。相者見之曰。他日可經邦濟世。及長容貌魁偉。聰明過人。博習群書。有文武才。安生王初與昭陵有隙。心懷怏怏。遍求藝能之士。以訓國峻。安生將終。執國峻手。囑曰。汝不能爲我得天下。我死地下不瞑目。國峻寘之于懷。而不以爲然。及天下板蕩。軍國之柄。自己出。以父言告家奴野象、歇驕。二奴止之曰。爲此計者。雖富貴一時。而醜名流於千載。今大王豈不富且貴。臣誓老死爲奴。不願爲無忠孝之官。以屠羊說爲師耳。國峻感泣嘉歎之。一日陽問其子興武王曰。古人富有天下。以傳子孫。於汝如何。興武王對曰。縱如異姓。猶爲不可。况同姓乎。國峻內深然之。又一日以問攴子興讓王

國額。國額趍進曰。宋太祖田舍翁也。乘時興運。以有天下。國峻拔劍數其罪曰。亂臣出於不孝子。欲殺之。興武聞之。趍出涕泣伏罪。乃釋之。至是告興武王曰。我死後。蓋棺定始許國額入臨。◯秋八月二十日。興道大王國峻卒於萬刧第。贈太師尙父上國公仁武興道大王。聖宗嘗製生祠碑文。以擬尙父。又以其有大勳勞。加上國公。許專與爵自明字以下。惟侯秩先與後奏。而國峻未嘗與一人爵也。胡虜入寇。國峻令富家發粟以給軍。止與爲假郞將。不敢以眞郞將與之。其謹守臣節如此。又嘗作書激厲所屬將校。引紀信代死而脫漢高。由于以背受戈。免楚子之事。是敎忠之道也。臨終囑其子曰。我死必火葬。以環器藏骨。密埋於安樂園中。旋移土種樹如初。使人莫知其處。且要速朽。蓋國峻領諒江。元人兩度入寇屢敗其兵。慮後來或有發掘之患。其慮身後計。又如此。

又能爲國薦賢。如野象、歇驕。乃其家臣。預平烏馬兒、唆都。范五老、陳時見、張漢超、范覽、鄭愈、吳士常、阮世直輩。出於門客。皆以文章政事。名於時。蓋有謀畧雄武之資。而一心存忠義故也。觀聖宗陽問國峻之言。曰賊勢如此。我可降之。國峻曰。先斷臣首。然後降。故重興間。有不世之功。名聞北虜。每稱安南興道王而不名。歿後諒江州縣災疹。人多禱之。至今歲時國有寇賊。致祭神祠。劍匣鳴。必大捷。國峻嘗撰兵家妙理要畧書。以授諸裨將。諭之以檄云。余嘗聞之。紀信以身代死而脫高帝。由于以背受戈而蔽昭王。豫讓呑炭而復主讐。申蒯斷臂而赴國難。敬德一小生也。身翼太宗。而得免世充之圍。杲卿一遠臣也。口罵祿山。而不從逆賊之計。自古忠臣義士。以身徇國。何代無之。設使數子區區爲兒女子之態。徒死牖下。烏能名垂竹帛。與天地相爲不朽哉。汝等世爲將種。

不曉文義。既聞其說。疑信相半。古先之事。姑置勿論。今余以宋、韃之事言之。王公堅何人也。其裨將阮文立(一云山立)又何人哉。以釣魚瑣瑣斗大之城。當蒙哥堂堂百萬之鋒。使宋之生靈。至今受賜。骨䚡(䚡多改切)。兀郎何人也。其裨將斤脩思又何人也。冒瘴癘於萬里之途。蹶南詔於數旬之頃。使韃之君長。至今留名。況余與汝等。生於擾攘之秋。長於艱難之際。竊見僞使往來。道途旁午。掉鴞鳥之寸舌。而凌辱朝廷。委犬羊之尺軀。而倨傲宰輔。托忽必烈之命。而索玉帛。以事無已之誅求。假雲南王之號。而需金銀。以竭有限之帑庫。譬猶以肉投餒虎。寧能免遺後患也哉。余嘗臨飱忘食。中夜撫枕。涕泗交頤。心腹如搗。常以食肉寢皮。茹肝飲血爲恨也。雖余之百身。膏於草野。余之千尸。裹於馬革。亦願爲之。汝等久居門下。掌握兵權。無衣者則衣之以衣。無食者則食之以食。官卑則遷其爵。祿薄則給其俸。水行給舟。陸行給馬。委之以兵。則生死同其所爲。進之在寢。則笑語同其所樂。其視公堅之爲偏裨。兀郎之爲副貳。亦未下耳。汝等坐視主辱。曾不爲憂。身嘗國恥。曾不爲愧。爲中國之將。侍立夷酋。而無忿心。聽太常之樂。宴饗僞使。而無怒色。或鬪鷄以爲樂。或賭博以爲娛。或事田園以養其家。或戀妻子以私於己。修生產之業。而忘軍國之務。恣畋獵之遊。而怠攻守之習。或甘美酒。或嗜淫聲。脫有蒙、韃之寇來。雄鷄之距。不足以穿虜甲。賭博之術。不足以施軍謀。田園之富。不足以贖千金之軀。妻孥之累。不足以充軍國之用。生產之多。不足以購虜首。獵犬之力。不足以驅賊衆。美酒不足以鴆虜軍。淫聲不足以聾虜耳。當此之時。我家臣主就縛。甚可痛哉。不惟余之采邑被削。而汝等之俸祿。亦爲他人之所有。不惟余之家小被驅。而汝等之妻孥。亦爲

大越史記全書 本紀全書卷之六

他人之所虜。不惟余之祖宗社稷。爲他人之所踐侵。而爾等之父母墳墓。亦爲他人之所發掘。不惟余之今生受辱。雖百世之下。臭名難洗。惡諡長存。而爾等之家聲。亦不免名爲敗將矣。當此之時。汝等雖欲恣其娛樂得乎。今余明告汝等。當以厝火積薪爲危。當以懲羹吹虀爲戒。訓練士卒。習爾弓矢。使人人逢蒙。家家后羿。梟必烈之頭於闕下。腐雲南之肉於藁街。不惟余之采邑。永爲青氈。而爾等之俸祿。亦終身之受賜。不惟余之家小。得安床蓐。而爾等之妻孥。亦百年之偕老。不惟余之宗廟。萬世祀享。而汝等之祖父。亦春秋之血食。不惟余之今生得志。而汝等百年之下。芳名不朽。不惟余之美諡永垂。而汝等之姓名。亦遺芳於青史矣。當此之時。汝等雖欲不爲娛樂得乎。今余歷撰諸家兵法。爲一書。名曰兵書要畧。汝等或能專習是書。受余教誨。是夙世之臣主也。或暴棄是書。違余教誨。是夙世之仇讐也。何則蒙、韃乃不共戴天之讐。汝等既恬然不以雪恥爲念。不以除兇爲心。而又不教士卒。是倒戈迎降。空拳受敵。使平虜之後。萬世遺羞。尚何面目立於天地覆載之間耶。故欲汝等明知余心。因筆以檄云。又集諸家兵法爲八卦九宮圖。名曰萬刧宗秘傳書。仁惠王慶餘序之曰。夫善師者不陣。善陣者不戰。善戰者不敗。善敗者不死。昔皐陶作士師。而人不干其命。及周武成爲文武師。陰謀修德。以傾商政。而興王業。所謂善師者不陣矣。舜舞干羽。而有苗格。及吳孫武以宮中美人試勒兵。而西破强楚。北威秦、晉。顯名諸侯。所謂善陣者不戰矣。及晉馬炭依八陣圖。轉戰千里。破樹機能。以復凉州。所謂善戰者不敗矣。故陣者陳也。巧也。昔軒黃帝立井田以制兵。諸葛累江石以爲八陣圖。衞公裁爲六花陣。桓溫制爲蛇勢陣。有名圖序列。

昭然成法。時人少有能者。千端萬緒。徒為紊亂。未嘗變易。如李筌則定其推。後人不能曉其義。故我國公乃校撰諸家圖法。集成一編。雖以秋毫各錄所用之者。要去其冗。畧取其實。具以五行相應。九宮相權。配合剛柔。循環奇偶。不雜陰陽神殺。利方吉曜。凶神惡將。三吉五凶。各以昭彰。出入三代。百攻全勝。故能當時北震匈奴。西威林邑。遂以其編授受家傳。不為外泄。又有囑語云。後我子孫陪臣。得其秘術者。可以明哲施行布列。不可以頑昧遺文傳言。否則身招殃咎。禍及子孫。是謂泄天機者。◯二十一日。皇子奣烏孟切。生。時諸皇子皆不育。及奣生。帝托之瑞寶公主。即仁宗姑。主以時方厄運。遂托諸日燏。瑞寶兄。日燏以為已任。撫視愛養不啻己子。日燏以長子名聖安。女子名聖奴。乃命皇子名聖生。蓋欲以己子名相似也。皇子自幼保育。至宅帝位。日燏調護之功為多。◯冬十月。制武官戴巾衣新樣。文官戴皂丁字巾。從官戴青攢花巾。如舊制。文武官衣袖自九寸至一尺二寸。八寸以下不許用。文武官不得着襬。從官不得着裳。青攢花巾。有兩金環。貼在兩邊。

辛丑。九年。元大德五年。春正月。詔文武全戴丁字巾。加紫纈間碧。◯以天珍公主。嫁威肅公文璧。封文璧駙馬郎。◯以陳時見為參知政事。初時見為諫議時。坐藏匿民丁罷。上念非故意。故有是命。◯二月。占城來貢。◯三月。上皇遊方。幸占城。◯哀牢寇沱江。遣范五老擊之。遇于芒枝。接戰擒獲甚衆。拜五老為親衛大將軍。賜龜符。◯夏四月。旱。錄囚。雨。◯封與讓大王長子光朝為文惠王。◯冬十一月。上皇至自占城。陳雄韜復為參知政事。尋除左僕射。◯大饑。

壬寅。十年。元大德六年。春正月。以太尉德曄為統政大師。惠武大王國瑣為

入內平章。昭文王日熿爲太尉國公。舊制新王入相。復稱國公。上侯入內庭。則加關內侯。◯有逆臣名貶作亂。遣范五老討之。貶伏誅。拜五老爲殿帥。賜虎符。◯時有北方道士許宗道。隨商船來。居之安華江津。符水齋醮科儀興行自此始。

癸卯。十一年。元大德七年。春正月十五日。上皇居天長府。建無量法會於普明寺。施金銀錢帛。賑給天下貧民。及授戒施經。◯二月。以都押衙上位昭懷侯現。爲入內輔國太保。◯冬十月。制王侯巾。長髮戴朝天巾。短髮戴包巾。◯以陳克終爲入內大行遣。行遣加入內字。蓋因李朝專用中官爲之。聖宗時上相光啓。初拜入內太尉。兼行遣。銜有入內字。即奏曰。臣自外廷入。故加入內字。行遣皆中官。何乃加入內。請去入字。聖宗從之。自是行遣銜。止曰內行遣。至是上皇始以克終爲行遣。再加入內字如初。而行遣參用士人矣。◯以段汝諧爲參知政事。初帝命汝諧使占城。汝諧謁上皇於至靈山崇嚴寺。竟日不得見。有頃法駕出遊。汝

諧拜見。上皇與語。漸覺移時。駕回謂左右曰。汝諧信善士。宜其蒙官家使令也。先是。我國使至占城。皆先拜國主。而後開詔。及汝諧至。徑詣案奉置詔書。因謂國主曰。自朝使齎天詔來。阻望清光久矣。今日開詔如對天顏。應且對詔拜。然後奉宣。即向詔書拜。時國主在側。則其拜未免少嫌。然以拜詔爲言。則於理爲順。而使節亦爲不屈矣。次日汝諧於毗尼占城通津。商船所聚處也。懸禁商榜。宣讀訖懸之。仍召津吏告曰。此處商賈聚雜。又當要津之衝。難於守護。朝使回。即收其榜。無得虧損。其意謂占城雖已臣服。實未內附。榜文終見廢閣。故先爲此語。無令自彼出也。後之使占城。不拜國主。自汝諧始。及回。帝甚嘉之。遂決意大用。故有是命。

甲辰。十二年。元大德八年。春正月。京城右伴橋閣臺坊婦人黎氏生女。兩頭手足各四。◯二月。以裴木鐸。祇候簿書正。掌奉侍聖慈宮。木鐸字鳴道。

黃江人姓費。名木落。有才能。上皇以姓費古無聞。因改裴。木落名不祥。改木鐸。俾夙夜陪從。至是授其職。後人姓費者。慕其名。多改爲裴。○三月。試天下士人。賜狀元莫挺之。太學生火勇首。充內書家。榜眼裴慕祇候簿書帽衫。充內令書家。探花郎張放校書權冕。充二資。黃甲阮忠彥。太學生凡四十四名。引三魁出龍門鳳城。遊街衢三日。其餘留學。三百三十人。忠彥年十六。時號神童。其試法。先以醫國篇穆天子傳暗寫汰冗。次則經疑經義幷詩題。即古詩五言長篇。用王度寬猛詩律。用才難射雉賦題。用帝德好生、洽于民心八韻體。三場制詔表。四場對策。挺之至靈人。慕青威人。放清化人。○占城瑜伽僧來。惟食牛乳。○試手分以准詞。手分即五刑吏。○秋七月。詔凡廟諱御名。正文減畫。○八月。禁李朝廟諱蘊、瑪、尊、德、煥、祚、翰、昗、翰音幹與幹同。又古汗切。昗初滅切。聲與識同。八字。減畫。○九月。詔凡典獄斷文字。押手用無名左

指二節。○冬十一月。詔試天下士人。用七科。○十二月。彗星見南方。○陳雄韜辭免左僕射。許之。○以段汝諧知樞密院事。帝於宗室如寶興欽名者。親愛極其至。而不任以政。非其才也。至於汝諧。一儒生耳。以其才不嫌於驟用。○詔宗正府定皇宗玉牒。

乙巳。十三年。元大德九年。春正月。冊皇第四子奣爲東宮太子。仍製藥石箴賜之。○二月。占城遣制蒲苔及部黨百餘人。奉表進金銀、奇香、異物。求定聘禮。朝臣以爲不可。獨文肅王道載主其議。陳克終贊成之。其議遂決。○三月。羅回國使進犛羅布等物。○以陳時見爲左僕射。○時有讀簿陳具。性寬厚謹愿。善皷琴弩射及蹴踘戲。帝皆命敎太子。具每將皷琴。則先剪絃頭。更爲緊繫。然後皷之。或問其故。曰曲未終而絃斷。爲之奈何。其造毬子。則以衡秤皮瓣。使十二瓣相埒。惟納豚胞口頭三瓣。則

少薄而輕。以當胞頭之重。故毬子蹴之。其瓣在上。至下來如初。不曾施轉。世之弩射。其立脚與弓射同。所謂丁字不成。八字不正者也。具則平立而射。曰凡弓射。左手向前執弝。右手向後挽絃。其身已偏側。故其脚亦偏側。弩射則平施於前。故執而射者。身自平直。何故脚反偏側哉。其所居室及所乘船。每兩門相對。安置陳設亦相對。皆要平正。蓋其本心如此。故其見於事爲亦如此。具究連人。嘗有憾於究連。矢之曰。足不履其地。後歸究連。則舟行。及登陸。則肩輿入門。徐就床而下。起居飲食。必於是。或遊觀園池。則舁床至其處。興盡而還。復坐肩輿登舟。如此終其身。未嘗一履於地。其秉心堅確如此。乃古所謂願者。

丙午。十四年。元大德十年。春正月朔。統政太師佐天大王德曄卒。年四十二。○夏六月。下嫁玄珍公主于占城主制旻。初上皇遊方幸占城。而業許之。朝野文人多借漢皇以昭君嫁匈奴事。作國語詩詞諷刺之。

史臣吳士連曰。昔漢高皇因匈奴數苦邊。以家人女爲公主嫁單于。婚非其類。先儒非之矣。然意欲休兵息民。猶可言也。元帝則因呼韓來朝。請婿漢室。以王嬙賜之。亦有其故也。仁宗以女嫁占城主。何義乎。曰因遊幸業許之。恐失信。盍改命焉。可也。帝當天位。而上皇已出家。帝改命。斯無難矣。顧乃遠嫁非類。以實前言。旋用詐謀。以奪於後。何有於信乎。

○秋九月十五日戌時。月蝕。○命天章學士阮士固講五經。士固東方朔之流。善詼諧。能作國語詩賦。我國作詩賦。多用國語。自此始。○行遣致仕阮肩吾來朝。自號繚繞。肩吾性直諒。帝優重之不名。以激年老之固位者。○以陳雄韜爲少保。○遣翰林學士黎宗元。中侍大夫裴木鐸。

如元報聘。
丁未。十五年。元大德十一年。春正月。改烏、里二州。爲順州、化州。命行遣段汝諧。往定其民。先是。占城主制旻。以其地爲納徵物。羅始作、紅色蓬等村人不服。帝命汝諧。往宣德意。簡迪彼衆。授之以官。仍給田土。免租賦三年以懷保之。◯三月十七日。巳時日重暈。如二虹相交之狀。◯夏五月。占城主制旻卒。◯秋九月。大水。決眈眈堤。◯占城世子制多耶。遣使臣保祿稽進白象。◯冬十月。命入內行遣尙書左僕射陳克終、安撫鄧文。如占城。迎玄珍公主及世子多耶歸。占城俗國主卒。主后入火壇以殉。帝知之。恐公主遇害。遣克終等。託以吊喪。且言公主火葬。則修齋無主張。不如往海濱。招魂於天邊。迎靈魂同歸。始入火壇。占人從之。克終以輕舟。奪之以歸。遂與之私通。遲回海道。日久始至京都。興讓大王惡之。每見克終。則逆罵曰。此人於國不祥。其姓名曰陳克終。陳家欲終於此人耶。克終常畏避之。◯饑。

史臣吳士連曰。甚矣哉。陳克終之姦邪也。非惟於此爲狗彘之行。後黨文憲。陷國父上宰以叛逆。冤死者百餘人。而以富貴終。孔子曰。罔之生幸而免者歟。然而身死之後。紹武家奴發其屍。而碎斬之。則聖人之言爲尤信。

戊申。十六年。元武宗海山至大元年。春正月。以張漢超爲翰林學士。◯秋八月十八日。玄珍公主自占城回。上皇命化州寨主。遝行船占人三百。各回本國。◯冬十一月朔。日重暈。◯三日。上皇崩于安子山臥雲庵。時上皇出家。居安子山之紫霄峯。自號竹林大士。其姉天瑞病革。下山往視之。謂曰。姉若時至自去。見冥間問事。則應之曰。願少待我弟竹林大士且至。

言訖還山。囑侍者法螺以後事。奄然坐化。天瑞亦以是日薨。法螺燒得舍利三千餘粒。奉至京師資福寺。帝疑之。群臣多請罪法螺。皇太子奣年九歲。侍側。懷中忽有舍利數粒。出以示之。撿匣內已有缺數。帝感泣意乃解。

史臣吳士連曰。仁宗上奉慈宮。有光孝道。下任賢輔。克定武功。非有仁明英武之資。能如是乎。獨出家一事。不合中庸之道。賢者過之也。

○元使尙書安魯威來。告武宗卽位。○帝遣莫挺之如元。挺之卑小。元人鄙之。一日宰臣召入府。與俱坐。當五六月間。府中有薄帳。繡黃雀様在竹枝。挺之佯認爲生黃雀。疾趍就捕。元人皆大笑。以爲遠人鄙陋。挺之曳而裂之。衆皆恠問。應曰。我聞古人有梅雀畫。未聞有竹雀畫者。今宰相帳裡繡竹雀。竹君子也。雀小人也。宰相以此繡諸帳。是以小人加君子。恐小人道長。君子道消。我爲聖朝除之。衆服其能。及進朝。適外國進扇。元帝命爲銘。挺之秉筆立就。其辞曰。流金礫石。天地爲爐。爾於斯時兮。伊周鉅儒。北風其凉。雨雪載塗。爾於斯時兮。夷齊餓夫。噫用之則行。舍之則藏。惟我與爾。有如是夫。元人益嘉嘆焉。

己酉。十七年。（元至大二年。）春正月。大赦。○冊東宮太子奣爲皇太子。追尊欽慈保聖太后爲太皇太后。冊聖姿夫人爲順聖皇后。○帝次妃范氏。五老之女也。無子。願出家。許之。○冬十一月。治判大逆名欣等罪。名欣於江口橋。名廚於椰市城門。名總於西陽城門。名慵於萬春城門。並斬之。名欣以前日有大功。免沒籍。名例等六人。流惡水洲。（惡水地在安邦縣。流之此水無有生）者。例係是天潢末派。免刺面。名塢等四人。流遠州。名厤令妻氏𣱾。能先首免罪。故事凡有罪者。削去族姓。以爲名稱之。徒罪雖有本姓。亦以名

加之。○威肅公夫人天珍公主薨。帝哀悼。臨其喪。故事。凡尚公主薨。若違背。並不得改娶。其或私娶。必回互隱匿。天珍薨。威肅伏地泣哭不能起。帝臨喪。左右扶掖。始能出見。人皆謂必復不娶。而威肅再娶。徽聖文惠公光朝。尚上珍公主。薨。明宗臨其喪。文惠迎見陳奏。若無戚容。人皆謂必復娶。然文惠出家。終其身。○以裴木鐸爲中書侍郎。

庚戌。十八年。元璽三年。大秋九月十六日。奉引上皇梓宮。葬龍興府歸德陵。舍利藏臥雲庵寶塔。廟號仁宗。謚曰法天崇道應世化民隆慈顯惠聖文神武元明睿孝皇帝。以欽慈保聖太皇太后。祔玄宮。先是仁宗殯宮。權安延賢殿。將發引。時刻已至。而官僚士庶塡塞宮殿。宰相執鞭驅辟。竟不能開。帝召祗侯正掌鄭仲子曰。梓宮將發。而人衆塡咽如此。奈何爾其辟之。仲子即就天墀。呼海口虎翊仲子所領軍。列坐墀中。使唱龍吟曲數聲。衆皆驚訝。相率往觀。宮殿遂寬。即奉引歸德陵。仲子慮經途必有高下旋轉之勢。如肅靜無譁。則患在傾側。傳呼報告。則嫌於諠鬧。乃以行止縱橫之語。編入龍吟曲。使人唱聲相語告焉。時人美之。其巧思多類此。帝呼爲天家子。以其博通技藝。大小必給。事無不知也。仲子多藝能。如馭生馬。不求善馭者指敎。惟思所以防制跳踼蹄嚙之患。而御術無不盡。學醫。則不問醫師。但按方書。察證脈。而用藥。亦不誤。仍貯川芎於布袋。令家僮佩之。使襲人氣。不生虫蠹。學象棋則書秤勢棋子於承塵。坐視而熟慮焉。時稱善棋。常請道士行安鎭法。道士就位。仲子皆行之。而高公不一開口。天珍薨。侯王皆往弔。祝官行呼魂法。應諸人缺。仲子故問。應諸人何在。即就隱處以諸衆者捹口而笑。所謂巧思之多。皆此類也。

史臣吳士連曰。朝廷以嚴爲主。梓宮發引。何假於宰相辟人。有司用計而後得行哉。蓋陳家寬厚有餘。而嚴重不足故也。

○仁宗舍利之藏寶塔也。有僧智通奉侍焉。初仁宗出家時。超類寺僧智通。燃臂自掌至入肘。儼然無變容。仁宗臨觀。智通設坐。而拜曰。臣僧燃燈也。燈畢。回院熟睡。睡覺火腫旋愈。至是仁宗崩。乃入安子山。奉侍舍利寶塔。明宗時燒身死。○是歲大水饑。

辛亥。十九年。（元至大四年。）置鑽金剛都。刺三字於額。依員上都例。天屬有浮屠上下都。○納胡僧瑜祇婆藍女入宮。僧嘗於仁宗時來。容貌蒼古。自言三百歲。能跏趺浮水上。又能縮五臟於胸膈間。令腹中枵然虛空。但腹皮與背骨在。止食硫黃密芥虀。居數年還國。至是又來。帝以其女多羅聲入宮。僧竟死於京師。（明宗時有胡僧名菩提室理來。亦能浮水。偃臥而浮。與瑜祇不同。）○冬十二月。帝親征占城。以其主制至反側也。（一名制鷙。）

壬子。二十年。（元仁宗愛育黎拔力八達。皇慶元年。）春正月十七日。日蝕。○夏五月。誘獲占城主制至以歸。封其弟制陀阿婆粘。爲亞侯。鎮其地。先是。制至使人入貢。其人卽俱占寨主。帝令段汝諧。密與之約。及帝親征至臨平府。分軍爲三道。惠武王國瑱由山道。仁惠王慶餘由海道。帝親率六軍由陸道。水陸並進。以汝諧爲天子招諭使前行。帝至俱占駐蹕。汝諧遣人就寨主。諭以國主出降意。寨主以告。制至從之。率家屬自海道來降。仁惠遂躡其後。汝諧卽馳書奏曰。慶餘欲奪帝功。帝大怒。詔收慶餘。監軍阮隗刖其足。仁惠惧。詣御營謝罪曰。臣恐彼至海中改圖。故方遏其後耳。帝怒解。詔分軍巡行諸部落。占人嘯聚。欲犯御營。象聲漸近。軍士有憂色。數日惠武軍自照道來。占人乃散。是役也不費一鏃。而占城就平。汝諧之力也。帝駐俱占之日。明憲王蔚（太宗季子）在營。談辨簧惑軍情。帝怒斥出營外。詔諸軍不得納。明憲乃與家僮數十人。宿于野外。范五老聞之。卽延入軍中。謂人曰。聖上方責恩主。而擯之于外。萬一爲賊所獲。則彼謂擒其皇子也。安知其爲帝所責哉。五老寧受違令之罪。不忍爲賊所利。帝聞之。亦不之恠。蓋明憲與五老。篤於情義。而禮意甚簡畧。明憲至五老家。每同席坐。及回。遺以金銀。凡有所求。無吝惜意。故明憲樂與之交。

帝嘗讓五老曰。明憲皇子也。汝何輕忽。後明憲又至其家。五老與同坐如初。但曰。恩主勿復至奴家。聖上責奴。然明憲不倦其來。五老不改其行。一則挾貨而拚其簡易之節。一則利貨而忘其上下之分故也。◯元遣禮部尚書乃馬反來。告仁宗即位。◯駕回。獻捷于龍興府諸陵。至琛市江。忽遇雷雨烈風。晝如潑墨。咫尺不相見。舟纜皆斷。御船沉中流。帝緣船首鷁蓬。以脚引姉嫿。同乘蓬上。諸舟皆閣沙渚。詔再整儀仗上京。（姉音沛。美女名。嫿音灑。女官名。）◯六月。帝還自占城。拜謁皆着平膝服。以軍容皆被水濕也。時皇太子監國。昭文大王日燏。宣武侯國秀。領左右聖翊軍。留守。有詔宣諭曰。凡留守官與扈駕諸將。其功相埒。蓋儲君幼冲。當時留守。異於他日。而扈從諸將有功。賞亦不行。◯遣使如元。◯封制至爲效忠王。又改效順王。◯加尊先帝先后徽號。及加封各處名神。立芹海門神祠。先是帝親征。至芹海門（前日乾。避諱改爲芹。）駐營。夜夢神女泣曰。妾趙宋妃子。爲賊所逼。困於風濤。至此。上帝勅爲海神久矣。今陛下師行。願翼賛立功。帝覺。召故老問事實。祭然後發。海爲無波。直至闍槃。克獲而歸。至是。命有司立祠。時祭焉。◯追尊昭王爲元祖皇帝。恭王爲寧祖皇帝。懿王爲穆祖皇帝。

史臣吳士連曰。周武受命。追王二祖。宋祖御圖。追帝四世。蓋以祖宗積功累仁。以至有天下。則尊號饗廟。在所當急。陳氏有天下。身履帝位。而追封三祖以王爵。既非人心所安。至是始追尊帝號。又失之緩矣。

癸丑。二十一年。（元皇慶二年。）春正月。尊寧祖夫人爲寧慈皇后。穆祖夫人爲穆慈皇后。◯二月。效順王制至。至嘉林行宮死。火葬之。◯三月。彗星見

西方。與讓王國頴卒。○夏六月二十日。雷震三司院災。手分梁郎死。令本司出錢醮謝。舊禮雷震宮殿堂廡災。脩設祈禳醮者。排辨則有司供備。需用物則官庫頒給。餘各處本司出錢醮謝。○冬十月。閱定武軍。改武捷軍為鐵額軍。以大僚班陳青鸝。為武衛大將軍領之。○以安撫使杜天覰為經畧使。時占城被暹人侵掠。帝以天覰經畧乂安、臨平往救。後凡西邊籌畫。明宗悉以委之。○十二月。輔國太保昭懷侯現卒。○以陳克終為左輔。爵冠服侯。

甲寅。二十二年。（三月以後。大慶元年。○元延祐元年。）春三月。勅中書頒本朝名諱。增入寧皇及宣慈、保慈二太后諱。○十八日。帝禪位于皇太子奣。奣即皇帝位。改元大慶元年。大赦。稱寧皇。尊上皇曰光堯睿武太上皇帝。順聖皇后曰順聖保慈太上皇后。群臣上尊號。曰體天崇化欽明睿孝皇帝。贈與讓王國頴為太尉。○冬十月。試太學生。賜爵簿書令。命局正阮柄教習。以為他日之用。○詔三品奉御立容都弁充資。○置扶輦都為龍衛將。選取禁軍子及鐵額軍。係刺金剛者充之。○帝既受禪。元使至。開讀國書。禮畢。次日賜宴。帝服黃羅交領衣御巾絛。使者羨之曰。飄飄若神僊中人。及回國。具道帝神采清秀。後使至者。有問之。曰我聞世子神采清秀。飄飄若神僊中人。有諸。我使復之曰。固如是言。然亦一國之風標也。遣阮忠彥、范邁。如元報聘。

明宗皇帝（諱奣。英宗第四子。嫡母順聖保慈皇太后陳氏。與讓大王國頴之女也。親生母昭憲皇太后陳氏。保義大王平仲之女也。在位十五年。遜位二十八年。壽五十八歲。崩于葆元宮。葬穆陵。○帝文明飾治。敦賁前功。忠厚存心。貽謀燕翼。內寧外撫。紀綱畢張。惜其不克終之奸。致國瑱之死。而為聰明不辨之累也。）

乙卯。大慶二年。（元延祐二年。）夏四月七日。競舟。○五月。詔凡父子夫婦及家

奴。不得相告訐。

史臣吳士連曰。帝素厚親族。而於屬尊且貴者。尤加尊敬。凡臣下有與同名者。必改之。如度改師孟。以與與寧（安寧王長子也）同名也。又伯叔姑舅之名。每言必避。有口諱小帖。授諸皇子帝姬焉。惟其有是心。故有是政也。

○六月。旱。時陳克終爲行遣。臺官上疏言。宰輔之職。燮理陰陽爲先。今克終位居首相。不能參贊天地。召致和氣。以致雨暘失時。是居官無狀。克終曰。克終忝居近輔。但力行職所當爲。如歲旱。問諸龍王。克終豈是龍王而歸咎也。後江水漲。帝親觀治堤。臺官言。陛下宜勤修德政。奚事治堤細務。克終曰。夫民遭水患。爲元后者。當救其急。德政之修。無大於此。何必靜坐凝神。謂之修德政哉。論者云。克終之談。龍王臺官之譏細務。晉失之矣。○秋八月。以誕日爲寧天節。○九月。蝗。○冬十月。蝗。○賜陳克終爵亞關內侯。

丙辰。三年。（元延祐三年。）春二月。閱定文官及戶口有差。元豐年間木印帖子者。閱定官以爲僞。上皇聞之曰。此誠官帖子也。因以故事論之。凡居政府而不諳故典。則誤事多矣。○冬十一月。令宰臣宗室百官。覆籍田。○命仁惠大王慶餘往演州。定兵民籍。以內書火正掌奉御阮柄副之。事畢回闕。柄以所得俸錢進納。帝命有司收之。或曰。柄納俸錢。而陛下收之。臣未曉其故。帝曰。柄納俸錢誠然。朕苟不受。是陷柄於僞。故受以顯柄之無僞也。柄上皇近臣。爲人清介。往年爲頭行人使元。回。不買一物。上皇嘉奬。特賜二資。故事凡使元回。賜爵各二資。頭行人以下各一資。柄以清介故。得二資。○以陳雄韜爲少傅。

丁巳。四年。（元延祐四年。）春三月。合髻天眞、懿眞、徽眞、惠眞、聖眞五公主。徽眞適威簡侯。（缺名）初徽眞親生母太平陳氏。上皇之宮嬪。性貪狠。每侵奪民田。民有愬者。帝不付之有司。召威簡以狀示之。諭曰。朕不付吏治者。辱先皇嬪御也。爾宜照狀還民。威簡卽奉詔還之。後太平卒。威簡悉以前所奪田還本主。帝以是嘉之。○上皇御重光宮。刑部郞中費直扈從。屬天長安撫缺員。命直兼行。時强盜初起。名文慶者爲盜魁。有稱捕得强盜一人送官。謂是文慶。及考問。其人卽誣服。人皆以爲得實。直獨難之。獄久不決。上皇以問。對曰。人命至重。臣心猶有所疑。不敢恣意處決。未幾又問。直對如初。上皇怒曰。承服如此。何疑之有。直奏曰。彼不爲箠楚苦。而恬然自服。臣竊疑之。期月而文慶果得。上皇由是嘉直之能。○上皇嘗賜帝食。帝細嚼。上皇曰。男兒須龍吞虎噬。何細嚼之有。及賜王侯食亦諭如之。

戊午。五年。（元延祐五年。）春二月十八日。以天眞長公主嫁惠正王。（缺名）封惠正爲駙馬郞。○秋八月十九日。宣慈太皇太后崩。○遣惠武大王國瑱征占城。李家族將孝肅侯李必見。陣前死之。管天武軍范五老縱兵擊其後。賊敗走。擒獲甚衆。拜五老關內侯。賜飛魚符。仍官其子。○時上皇有出家意。因令宮人素食。諸宮人皆有難色。獨姉㜮阮氏延斷指以進。上皇嘉之。賜田四十畝。以爲後日修行之資。延果出家而終。釋號淨光尼。○冬。祔葬宣慈太后于仁宗陵傍。初仁宗嘗囑英宗。他日當以姨（卽太后）葬陵傍。仍畫葬圖。爲曲尺穴以授。至是上皇遵遺命。開陵傍以葬。陵地多沮洳。築土聲震園陵。上皇有憂色。初太后之將葬也。百官奏陵寢不可驚動。上皇曰。先帝有命。不敢違。如有損害。予自當之。葬後未幾上皇

疾作。期年而崩。
己未。六年。元延祐六年。夏四月。涑林東天王津崩十丈。○五月十七日。皇太子旺生。號天建。○大水。○冬十一月。皇次子元晫生。
庚申。七年。元延祐七年。春三月十六日。上皇崩于天長府重光宮。引梓宮。入祥符門。奉安於聖慈宮。上皇天性謙冲。友睦同姓。朝廷庶政皆自裁決。萬幾餘暇。遊神翰墨。一書一畫悉焚之。御製詩集名水雲隨筆。臨崩亦焚之。初年嗜酒。仁廟以爲戒。自是絕不復飮。嘗賜朝班差多。仁廟知之。命取其籍書于編曰。安有一國如掌大。而朝班如此之多。自是更愛惜爵級。其改過不吝如此。官奴黃鵠。天健以巧計。墮刑官鄉人。卒坐誣罪。上皇知之。謂刑官曰。夫鵠之奸且黠如此。獄官不能推究其情理。直情枉理不可以理而舍情。情理並行不相悖。然後爲善讞獄也。如知其情之不僞。則據理而行可也。情果僞矣。則更推其理之曲直。而奸狀自見。尤不可岐而二之也。其明愼刑罰。又如此。徽姿拜皇妃。從駕未得乘輦。保慈以所乘之輦賜之。則佐曰。保慈怜愛徽姿。則以他物與之可也。其乘輦有舊典在。不可與也。阮士固、朱步、東宮近臣。及即位。士固、步皆以無行撿。並不得擢用。士固仕至天章閣學士。其員實剩置而無職掌。步則領禁卒數部而已。上皇親征占城。步戰死。士固道死。二人於上皇。服勞日久。才不堪用。置之散職。咸優以祿秩。而不假以事權。阮國輔內書正掌。仁廟近臣也。興隆間行遣欽員。上皇朝仁廟於崇嚴寺。仁廟言國輔可也。對曰如以位序論之則可矣。但差嗜酒耳。仁廟默然。遂不用。國輔終以是職卒。其重惜名器。又如此。○時引梓宮發天長。保慈太后船引纜八艘。徽姿皇妃船二艘。掌禁軍有希帝旨者。以引纜加繫於皇妃

船。將軍陳祐曰。太后船引纜八艘。陳家制也。所以明上下之分。即拔劍
斬去之。事聞。帝嘉其忠。祐上皇親臣也。○夏六月。大水。○秋八月。暴風。
○冬十月。詔凡爭田土。勘問不是巳物。而强爭者反坐。計田宅錢數倍
還之。若假立文契。刖左手一節。○十一月。殿帥上將軍范五老卒于城
内檳榔園賜第。年六十六。上輟朝五日。異恩也。五老（上洪唐豪扶□人。）年踰弱
冠。興道大王見而奇之。□□□□□□□□□□□王訓導之□材器
絶倫□□□□□□□頗好讀書。倜儻有大志。喜□□□□□□不自
意然□□軍必爲□□□□□□□□□□□□□□□□恰□□□
□□□□□□□□□□□□□□聽人問□□□□□□□□□□
□□□□□□□卒同日□□□□□□當□自□□□□□兄□儲
□□□□□□一時名將也。

史臣吳士連曰。□觀陳家□將如興道王之□形□□又自□□□
□□□□□□特專於民□用□之□□勝□取□□無□其石黎
輔□之男定三□□□□入虜□臨機制變。凡□□難□其□字□
□□導儲□□陳氏之用人。固隨其才。□□□□至於天屬。（天屬即天武軍。）
則禁不與入家。□文武□□生於其間。不爲拘滯耶。
○十二月十二日。上皇葬安生泰陵。（在安生山。穆皇二陵同。）廟號英宗。謚曰顯文
睿武欽明仁孝皇帝。
史臣吳士連曰。天下之本在國。國之本在家。家之本在身。其家可敎。
然後可以敎國人。雖唐虞之治。不過是也。書美帝堯。於變之盛。必以
克親九族爲首。化行於家之謂也。愚讀英宗之編。見其改過不吝。事
親惟謹。睦族以悌。尊先祖先妣。爲帝爲后。追遠愼終。皆得其道。其家

足法。而人法之。故上而仁宗稱其孝。下而明宗遵其法。治底文明。俗臻富庶。非治效本於身修家齊歟。雖詩書所稱。又何加焉。又曰。天子七月而葬。閱九月而後葬。緩也。意或從陰陽之說歟。

○初英宗弗豫。帝日夜於寢門外居止。每入見則與國瑱偕。蓋英宗倚托國瑱尤重。將以帝爲託。故不許獨見。而以國瑱爲偕。欲使君臣之義篤。而無所嫌間。時保慈太后召僧普惠。就惠明寺設灌頂會。英宗疾方彌留。普惠請見。陳生死事。使復之曰。僧且至此。予亾。官家有命。則僧自爲之。若後事。則僧亦未死。安能以死告哉。太學生鄧藻常於御床奉侍。寫遺詔。英宗崩。帝親治大斂。惟國父與藻及家兒主都黎鍾預焉。逮梓宮歸山陵。藻、鍾、皆奉侍陵寢。帝歲時拜謁。藻每避之。其志惟在奉陵而已。更無所求。帝怜其貧。賜田二十畝。命陳世興齎帖與之。其田先已賜帝次妃千春。千春猶執故帖耕種。而藻未甞與之爭。世興知之。具以實聞。卽罷千春帖。以其田歸藻。藻亦不以爲喜。鍾則移先塋賣田宅。挈家拏於安生窆葬室居焉。二人皆居安生終老。後藝皇至安生。追念二臣。卽命陳安重修藻、鍾舊寺。且給田以供其祀。賜寺名忠節。○改扶輦都爲叩馬軍。○饑。○以裴木鐸知審刑院事。兼黃江下路轉運使。

辛酉。八年。元英宗碩德八剌。至治元年。 春。尊順聖保慈太上皇后。爲順聖保慈皇太后。親生母徽姿皇妃。爲徽姿皇太妃。卽昭慈皇太后。○二月。米小升直錢一鏹。○夏。田禾大熟。○冬十二月。皇第三子暊生。暊音府。試僧人以金剛經。○賜陳克終爵關內侯。○遣使如元。賀英宗卽位。○以阮忠彥爲御史臺侍御史。

壬戌。九年。元至治二年。 春正月。以惠肅大王年爲駙驤郎。○三月。雷震報天

塔。頹其東角二層。○夏。元人爭疆界。遣行遣司刑部尚書尹邦憲如元爭辨。憲卒于行。帝深惜之。

癸亥。十年。（元至治三年。）秋八月二十二日。帝幸大學。有黃江天屬（軍名）名墨。中大學試科。詔撥還軍籍。爲天丁軍吏。及鬬杖。又占高科。○時蒐簡諸軍。以肥皙（皙白也。）者爲上。故軍士不復文刺自此始。○詔凡爭田而有穀者。且分爲二。償耕者一分。留一分。從京師大安撫兼撿法官阮忠彥之言也。愈與天覷齊名。天覷解父安臨平經略使。帝命愈繼涖其職。占人亦畏服。○時朝士如陳時見、段汝諧、杜天覷、莫挺之、阮愈、范邁、范遇、阮忠彥、黎括、范師孟、黎維（維農貢縣古定社人也。）張漢超、黎居仁輩。相繼登朝。人才彬彬矣。遇、邁兄弟舊姓祝。仁宗出家時。爲隨侍內學生。帝以祝非望族姓。改姓范。遇舊名堅。邁舊名固。俱受業于阮士固。堅避判首惠義名。更名遇。固避師名。更名邁。邁居風憲。骨鯁敢言。有古爭臣風。後入政府。不數載而罷。忠彥舊名鵑。英宗御重光宮。有出家意。製招隱詩。賜忠彥。忠彥辭不奉命。挺之廉潔。薄於自奉。帝體得其情。使人將錢十鏹。暮夜置於門內。挺之明旦入朝。即以聞。帝曰。無人來認。與卿取用。憲宗時爲入內行遣右司郎中。遷左司郎中。○冬十一月。鑄鉛錢。○十二月。冊惠武大王國瑱長女徽聖公主。爲儷聖皇后。（即憲慈太后。）以威簡侯（欽名）爲參侍朝政知軍國事。親屬有嫌其職之卑者。威簡曰。爾輩癡甚。凡人臣荷主上眷顧。皆簡自聖心。固非人力所能致。何乃妄有他慮。我幸蒙恩寵。深懷過望。寧論其崇卑哉。帝聞之以爲知言。

甲子。開泰元年。（元泰定元年。）春正月朔。改元。○閏定內侍雜流名色。○夏四月。以惠武大王國瑱爲入內國父上宰檢校太尉。日熵爲佐聖太師。威

肅公文璧爲入內輔國太保。文惠公光朝爲入內檢校司徒。○元帝遣馬合謀、楊宗瑞來告卽位。及授時曆一帙。合謀等乘馬至西透池橋樨道。不下。諸諳漢語者。奉旨接話。自辰至午。怒氣益厲。帝令侍御史阮忠彥出迎。忠彥以理折之。合謀辭屈。乃下馬捧詔步行。帝大悅。已而論事忤旨。左遷炎朗州通判。有政聲。尋擢爲僉知聖慈宮事。○賜陳邦謹畫像并詩。時邦謹爲大行遣尙書左僕射。忱恂有守。簡靜無華。帝賜畫像詩云。形容骨格耐冬寒。相貌亭亭亦可看。風流一段渾描（音描畫也。）盡。心裡難描耿耿丹。○冬十二月。禁鉛錢。○是歲旱。蝗。牛畜多死。

乙丑。二年。（元泰定二年。）春。置諸路廉訪司。以鄧輅充大黃、安暹兩路廉訪使。○秋八月。頒降新定諸例。舊制官朝聖慈行遣司。及內書火局。並謂之內密院。至是改行遣司爲門下省。而內書火局仍舊內密院。○司徒文

惠公光朝卒。（年三十九。）

丙寅。三年。（元泰定三年。）春二月至六月。不雨。○三月。中書侍郎知審刑院事裴木鐸卒。先是英宗臨崩之日。謂帝曰。木鐸歷事三朝。謙恭恪守。文質可觀。善侍之。勿爲人所沮。帝因畫像。藏于書府。有意大用。未及迁而卒。（年六十二。）○秋七月。閱定文武。以內書火正掌奉御謝不矜。爲入內行遣行左司郎中。陳克終爲少保。行聖慈宮左司事。賜字文節。加同中書門下平章事。國初因李舊。行遣衙加中書門下平章事。自上相光啓居相位。嫌行遣與宰相衙同。因奏改爲中書門下公事。以甄別之。至是帝以克終陞少保。猶行行遣事。優待之。特加中書門下平章事。從舊制也。○左遷阮忠彥淸化安撫使。忠彥性踈畧。時保武王賜皂衣上位侯。忠彥注擬。反在紫衣之列。上怜其才。且出於過誤。不之罪。故出之。忠彥嘗有詩。

自負云。介軒先生廊廟器。妙齡已有杳牛志。年方十二大學生。纔登十六充廷試。二十有四入諫官。二十有六燕京使。矜伐如此。後再歷職宥省。至裕宗時。入政府。終有令名。不負儒者。壽八十餘。有介軒集。行于世。

○時張漢超爲行遣。一日於朝中言刑官范遇、黎維受賄賂。帝卽令勘實。漢超私謂人曰。漢超待罪政府。爲主上見信。故言。豈知有勘理耶。帝聞之曰。行遣省官也。審刑院官也。皆予所信任。安可使予信省官。而疑院官哉。及勘問漢超辭屈。坐罰錢三百鏹。未幾。以范遇參知政事同知尙書左司事。位與漢超並。遇學問雖不及漢超。而居職清謹。見稱於時。

○惠肅王伐占城。無功而還。帝曰。先帝櫛風沐雨。方擒其主。國父以重臣奉命。致僞主制能出奔（制能奔爪哇。求援。）但立種酋阿難。爲效城亞王。今惠肅一王爾。威望非國父比。而予燕居宮中。委以專征之寄。欲擒其主。其

能濟乎。蓋自咎之辭也。

丁卯。四年（元泰定四年。）夏五月。雷震陵寢。群臣議其事。詔罰少保陳克終。行遣段汝諧等有差。震之明日。群臣會議于內人文局。王侯與陳克終、段汝諧休歇。克終言涉俳諧。汝諧遽起去。克終言畢。衆皆笑。爲臺官所劾。詔罰克終、汝諧。汝諧曰。此間戲笑。臣已出去。帝曰。汝諧聞知笑謔。不能止而又去之。是有意陷師于罪過。且爲身計。竟罰之。○有臣名效可稱帝賢於英宗。帝變色止之曰。夫人之譽人。謂賢於父。則其人素不孝於親。故出此言。效可不能悅親。故帝言此以警之也。（效可爲人。以智巧存心。帝嘗出穿衣二合。令效可第其優劣。謂之曰。一則太上親製。一則內人黎計所爲。二者俱精妙。子指其實。效可反覆再三。卽模稜持兩端。曰主上斯爲[illegible]主之善巧。臣下亦爲臣下之善巧。帝爲之笑。）

史臣吳士連曰。帝之此言。雖一時爲效可而發。然其忠厚存心。亦於

斯見矣。

戊辰。五年。元致和元年。九月以後。文宗圖帖睦爾。大歷元年。春三月。殺國父上宰國瑱。時帝在位十有五年。春秋已高。而儲副未定。皇后父國瑱。執以爲須待后嫡子立之。岡東文憲侯缺名佐聖太師日燏之子。一作弟欲傾皇后而立皇子旺。乃賂國瑱家臣陳缶。以黃金百兩。使誣訴國瑱以謀反事。帝信之。囚國瑱於資福寺。以問少保陳克終。克終黨於文憲。又與旺母皆峽山人。而嘗傅旺。即以捉虎易放虎難對。乃斷國瑱飲食。使之自盡。皇后以衣漬水與飲。飲畢而卒。逮捕其黨百餘人。每斷獄訟。訟人多訴其冤。後數年。會缶有妻妾相妬。以文憲所授金事聞。下獄官黎維爲人剛直。即日按問。缶當陵遲。未及行刑。而國瑱之子紹武欽名家奴。生啖其肉。盡矣。文憲免死。降爲庶人。沒其籍。

史臣吳士連曰。儲副之位。國本不可不早建。正嫡之分。支庶不可以奸干。帝在位既久。庶子長矣。而正嫡未生。奈何從權可也。待嫡子。經也。立庶子。權也。及嫡子生長。庶子加封王爵。儲副之位。還之嫡子。孰曰不宜。或曰。脫有不諱。父皇先崩。危矣。曰諄勤於平日之訓。明辨於遺詔之言。擇社稷臣。委以托孤之寄。無憂也。況明宗親履其事。必能處之得其當。國瑱執一不通。使奸臣乘之以嫁禍。哀哉。易曰。觀其會通。以行其典禮。國瑱未嘗聞。然而其冤不可不白。至於陳克終。亦一時人物。帝加之師保之位。而問以國政。固宜盡忠納誨。俾其君爲堯舜。可也。而乃阿附權貴。害正黨。邪擠子禮反。排也。善類於非辜。陷其君於過擧。是可忍也。孰不可忍也。後又啓其君。以邀功。征占城。逢迎之態又見矣。故人君之任賢。必察焉者。愼其有小人如克終輩。或在其間

也。

○立皇子旺爲東宮太子。封次子元晫爲恭靖大王。

己巳。六年。（二月以後。開祐元年。○元大歷二年。）春二月七日。冊東宮太子旺爲皇太子。十五日。禪位。旺卽皇帝位。改元開祐元年。大赦。稱哲皇。尊上皇曰章堯文哲太上皇帝。儷聖皇后爲憲慈太上皇后。（憲一作惠。）群臣上尊號。曰體元御極睿聖至孝皇帝。○奉上皇居天長行宮。諸皇子侍上皇。每論及本朝人物。太保威肅王文璧曰。凡論人物。敎皇子。須止及善人。惡人且置勿論。恐皇子聞之。或有效者。上皇曰。善惡當對擧。不可偏廢也。吾子果賢耶。聞善必從而師之。聞惡卽惡而避之。善惡皆可師也。如不賢耶。何待見惡而後爲。如太康失德。則前王逸豫而效之耶。隋煬帝口道堯舜。而其所行反爲桀紂。其見善而效之耶。威肅頓首稱善。又一日。延惠肅王入寢殿。命之坐。上皇素食。惠肅素斥佛老。因言曰。臣不知素食更有何利益。上皇揣知其意。卽諭曰。祖考時御素飧。故效之耳。所謂利益。則朕不知。惠肅默然而出。○封佐聖太師日燏爲大王。○冬。上皇巡狩沱江道。親征牛吼蠻。令僉知阮忠彥從。編修實錄。先是。仁廟時牛吼與道密入朝。遣回。至是叛。肆掠本江之地。盡有之。又謀刼懷忠家。上皇定親征之議。陳克終諫曰。沱江號瘴地。又湍瀨奔駃。（駃音鴃。跳躍也。）不利行師。占城無瘴毒。且前世帝王親征。多擒其主。不若釋彼而征占之爲愈。上皇曰。朕爲民父母。苟生民陷於塗炭。當急救之。豈較險易利鈍哉。克終拜謝曰。聖度包荒。非臣愚所能及。○初上皇將征牛吼。占昭人詣闕上書。丁寧以擧寨降。則刻符爲信。上皇方圖登其寨城。倣漢武登單于臺故事。及親征。分命昭義侯貢螟領軍。由清化道。以應官軍。仍諭之曰。占昭寨巳

有降約。必待官軍至。無妄動。上皇至忙越駐驛。賜名太平府。有博子泉。賜名淸水泉。昭義侯至占昭。欲邀功擊之遂敗。宣威將軍武斯宏。陣前力戰死之。上皇聞之曰。已誤矣。然是行也。上皇自將。號令嚴明。威聲遠震。哀牢聞之奔潰。及還至白鶴江。江中有石堆沿流。船多觸閣。聞其神曰輔武大王。上皇密禱曰。御舟安行。則加褒賞。後與孝王討沱江蠻。泊白鶴江。夜夢神曰。前年帝有褒賞之命。至是無聞。與孝王回奏。上皇乃加封二字。鬼神靈應。信不誣矣。◯以武堯佐爲入內行遣門下右司郎中。堯佐（洪州人。）與弟農。上皇當宁時。（宁門屏之間。人君視朝所宁立處。）同登第。並以文學稱。堯佐爲行遣同知內密院事。至是授是職。

大越史記本紀全書卷之六終

Deacidified using the Bookkeeper process.
Neutralizing agent: Magnesium Oxide
Treatment Date: June 2008
PreservationTechnologies
A WORLD LEADER IN COLLECTIONS PRESERVATION
111 Thomson Park Drive
Cranberry Township, PA 16066
(724) 779-2111